

ERSATZTEILLISTE | Spare parts list
Liste des pièces de rechange | Lista de repuestos

MU-L VARIO 180 - 280

AB SERIE | as of series | á partir de série | desde de la serie 2024

AUSGABE | edition | version | edición 01.2024

BESTELLCODE | Order code | Code de commande | Código de pedido P_L_ET_24_WEL

Übertragen Sie hier bitte die Daten Ihres Gerätes und des verwendeten Getriebes.

Enter the details for your implement and the gear box you are using here.

Veuillez inscrire ici les références de votre machine et celles du Système d'entraînement.

Introduzca aquí los datos de su equipo y la transmisión utilizada.

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------|----------|---------|----------|
| Müthing <small>TRACTORS & CRIC</small> D-59494 Soest | | CE | UK CA |
| Type | MU-L 250 | | |
| Artikel Nr. | 510501 | | |
| Serien Nr. | KA 07 | | |
| Baujahr | 2023 | Gewicht | 850 kg |

Beispiel Typenschild | Type plate example
Exemple de plaque signalétique | Ejemplo de una placa de características

| Benennung Designation Désignation Designación | Eintrag Entry N° d'enregistrement Registro |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell Model Modèle Modelo | MU-L VARIO 180 - 280 <input type="checkbox"/> 180 <input type="checkbox"/> 200 <input type="checkbox"/> 220 <input type="checkbox"/> 250 <input type="checkbox"/> 280 |
| Seriennummer Serial number N° de série número de serie | |
| Baujahr Year of manufacture Année de construction Año de construcción | |
| Getriebetyp Gearbox type Type de Système d'entraînement Tipo de transmisión | |
| Anbaubock Headstock Attelage Soporte adosado | <input type="checkbox"/> fest fixed fixe fijo <input type="checkbox"/> verschiebbar movable déportable móvil |
| Händler Dealer Distributeur Concesionario | |
| Inbetriebnahme am Commissioning date Date de mise en service Fecha de puesta en servicio | |

Bei bitte deutlich ankreuzen !

Where there are checkboxes , please check these clearly!

Veuillez cocher les cases lisiblement!

Por favor, marque con una cruz en la casilla !



20 horizontal dotted lines for writing.



| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Einleitung Introduction Introduction Introducción | 6 |
| Gerätebeschreibung Device description Description de l'appareil Description del dispositivo | 7 |
| Grundausführung Basic model Modèle de base Modelo básico | |
| Gehäuse Housing Caisson Caja | 8 |
| Schutzgummi Protective rubber Caoutchouc de protection Goma protectora | 12 |
| Schutzabdeckung Protective cover Recouvrement de protection Cubierta protectora | 14 |
| Abstellstütze Supporting leg Béquille de stationnement Pie de apoyo | 16 |
| Kurzhäckselleiste Short chopping bar Lame hache-paille courte Listón de corte de paja corto | 18 |
| Dreipunktbock 3-point trestle Support d'attelage trois point Soporte de tres apoyos | 20 |
| Antrieb & Getriebe Drive and gear box Transmission et Système d'entraînement Accionamiento e Cambio | 24 |
| Übersetzung Getriebe Gear box translation Système d'entraînement multiplication Cambio la traducción | 28 |
| Hammerrotor Hammer rotor Rotor à marteaux Rotor de martillo | 30 |
| Stützwalze Support roller Rouleau d'appui Cilindro de apoyo | 34 |
| Getriebe Gear box Système d'entraînement Cambio | 36 |
| Sonderzubehör Optional accessory Accessoires optionnels Componentes especiales | |
| Gelenkwelle - GE2401 Cardan shaft - GE2401 Arbre de transmissio - GE2401 Árbol de transmisión - GE2401 | 40 |
| Doppelbock Dual headstock Attelage avant et arrière Duplicado Soporte adosado | 42 |
| Anbaubock Kat.1 Headstock Kat.1 Attelage Kat.1 Soporte adosado Kat.1 | 46 |
| Schäkelrotor Shackle rotor Rotor à manilles Rotor de grilletes | 50 |
| Y-Messerrotor Y-blade rotor Y-lame rotor Rotor con cuchilla en Y | 54 |
| Hydraulische Seitenverschiebung Hydraulic side shift Déport latéral hydraulique Desplazamiento lateral hidráulico | 58 |
| 2.Kurzhäckselleiste 2.Short chopping bar 2.Lame hache-paille courte 2.Listón de corte de paja corto | 62 |
| Schneidschiene Cutting bar Contre-lame réglable Carril de corte | 64 |
| Verschleißeinlage Wear insert Blindage Junta de desgaste | 66 |
| Verschleißkufen Wear runner Patin d' usure Cuchilla de desgaste | 68 |
| Adapter Stützwalze Adapter support roller Adaptateur Rouleau d'appui Adaptador de cillindro de apoyo | 70 |
| Stützwalzenabstreifer Cleaner of support roller Décrotteur Rascador de cillindro de apoyo | 72 |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Betriebsstundenzähler Operating hours counter Compteur horaire Contador de horas de servicio | 74 |
| Beleuchtungsträger Lighting equipment Support d'éclairage Soporte de alumbrado | 76 |
| Warntafel mit Beleuchtungseinrichtung Warning sign with lighting equipment Panneau de signalisation avec système d'éclairage Panel de aviso con dispositivo de iluminación | 78 |
| Insektenretter Insect rescuer Sauveteur d'insectes Protector para insectos | 80 |
| Insektenretter hydr.klappbar Insect rescuer hydraulic foldable Sauveteur d'insectes hydraulique pliable Protector para insectos hidráulico plegable | 84 |
| Federentlastungspaket Shock-absorbing spring assembly Kit de délestage mécanique Conjunto de muelle de compensación | 86 |
| Hydraulische Druckentlastung MU-SOFA mobil Hydraulic pressure relief MU-SOFA mobile Délestage hydraulique MU-SOFA mobil Descarga de presión hidráulica MU-SOFA móvil | 88 |
| Hydraulikbaugruppe MU-SOFA mobil Hydraulic assembly MU-SOFA mobile Assemblage hydraulique MU-SOFA mobil Ensemble hidráulico MU-SOFA móvil | 90 |



SEHR GEEHRTER KUNDE,

auf den folgenden Seiten finden Sie eine vollständige Übersicht aller Bauteile Ihres Müthing Mulchgerätes MU-L VARIO 180 - 280. Anhand dieser Unterlage bitten wir Sie benötigte Ersatzteile genau zu identifizieren und mit den nachfolgenden Angaben zu bestellen. Benötigen Sie Hilfe oder weitere Informationen kontaktieren Sie uns.

Vielen Dank - Ihr Müthing-Team

CHER CLIENT,

Vous trouverez sur les pages suivantes une description complète des composants de votre broyeur Müthing MU-L VARIO 180 - 280. Nous vous invitons à identifier exactement les pièces de rechange requises à l'appui de ce document et de les commander en indiquant le n° de référence de pièces de rechange. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin d'aide ou d'informations complémentaires.

Merci beaucoup – Votre équipe Müthing

DEAR CUSTOMER,

The following pages offer a complete overview of the components in your Müthing MU-L VARIO 180 - 280 mulcher. We are providing you with this document so that you can identify exactly the spare parts you require and order them using the spare part numbers listed. Should you need any assistance or further information, please contact us.

Kind regards - Your Müthing team

ESTIMADO CLIENTE,

En las siguientes páginas ponemos a su disposición una relación completa de los componentes de su trituradora MU-L VARIO 180 - 280 de Müthing. Le rogamos que con ayuda de este listado identifique las piezas de repuesto necesarias y las encargue con su correspondiente número de repuesto. No dude en ponerse en contacto con nosotros para solicitar ayuda o información ampliada.

Muchas gracias - Su equipo Müthing



Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung !

Always follow the safety instructions in the operating manual.

Veuillez toujours tenir compte des consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation !

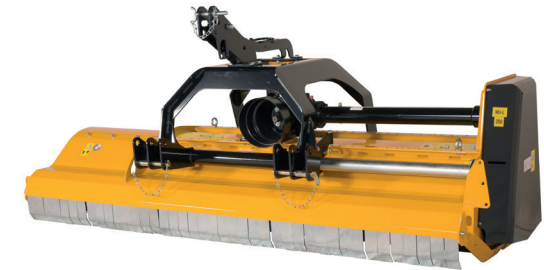
Observe siempre las indicaciones de seguridad de las instrucciones de servicio !

DIE HAUPTBAUGRUPPEN SIND:

1. Dreipunktanbaubock Kat.1 + 2
(fest oder verschiebbar)
2. Mulchergehäuse mit Schutzlamellen,
hinterem Gummischutz und Gleitkufen
3. Rotor mit Lagerung, Werkzeugen und
Werkzeughaltern
4. Stützwalze (Stützräder) mit Lagerung
5. Keilriemenantrieb mit Keilriemenschutzhaube
6. Getriebe
7. Gelenkwelle (Explosionszeichnung)
8. Sonderzubehör

THE MAIN COMPONENTS ARE:

1. Three-point headstock, Kat.1 + 2
(fixed or movable)
2. Mulcher housing with protective strips,
rear rubber protector and skids
3. Rotor with mount, tools and tool holders
4. Support roller (support wheels) with mount
5. V-belt drive with V-belt guard
6. Gear box
7. PTO shaft (exploded view)
8. Optional accessories



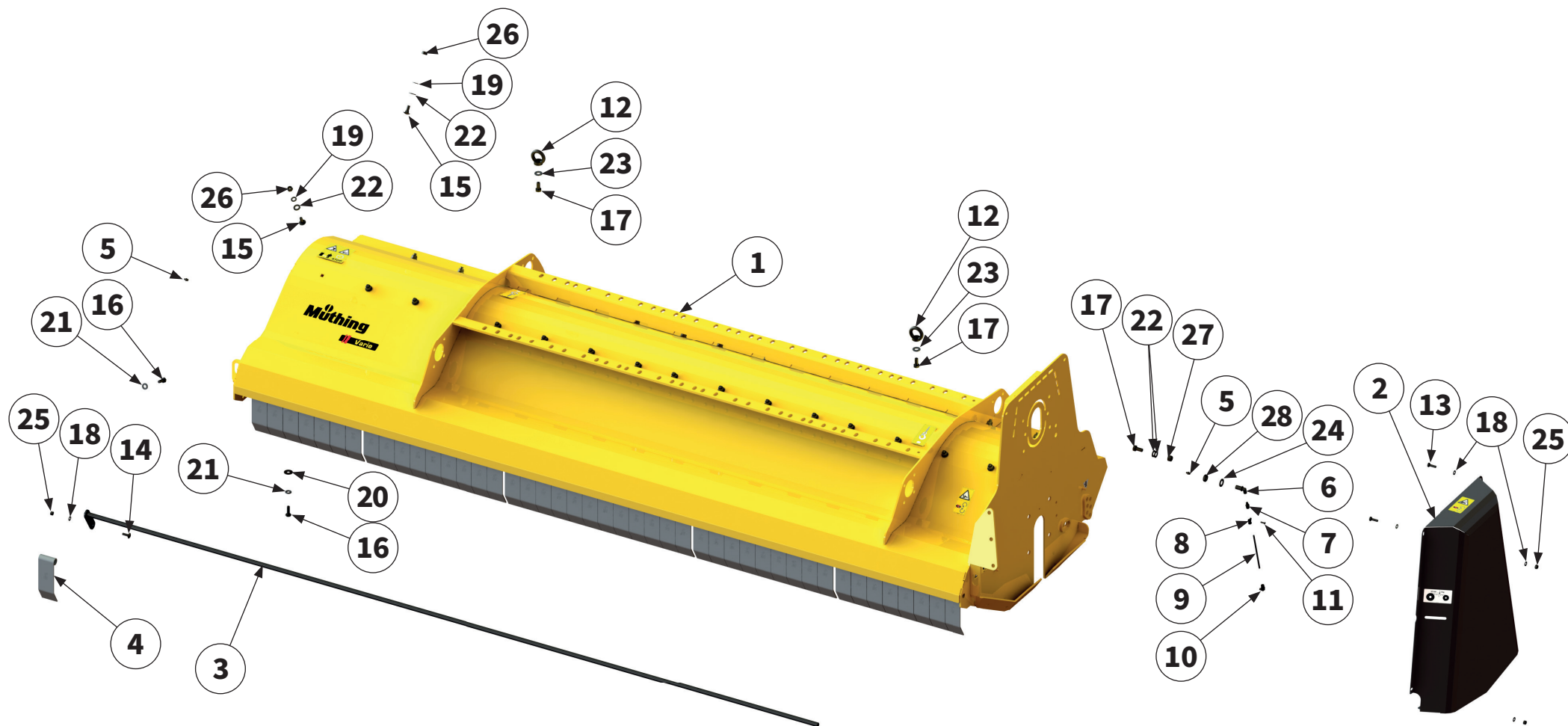
LES GROUPES PRINCIPAUX SONT:

1. Attelage trois points Kat.1 + 2
(déport latéral possible)
2. Carter du broyeur avec lamelles de protection,
protection en caoutchouc à l'arrière et patins
de glissement
3. Rotor équilibré avec outils et supports d'outils
4. Rouleau d'appui (roues supports) avec
suspension
5. Transmission par courroie trapézoïdale avec
capot de protection
6. Système d'entraînement
7. Arbre de transmission (vue éclatée)
8. Accessoires spécifiques

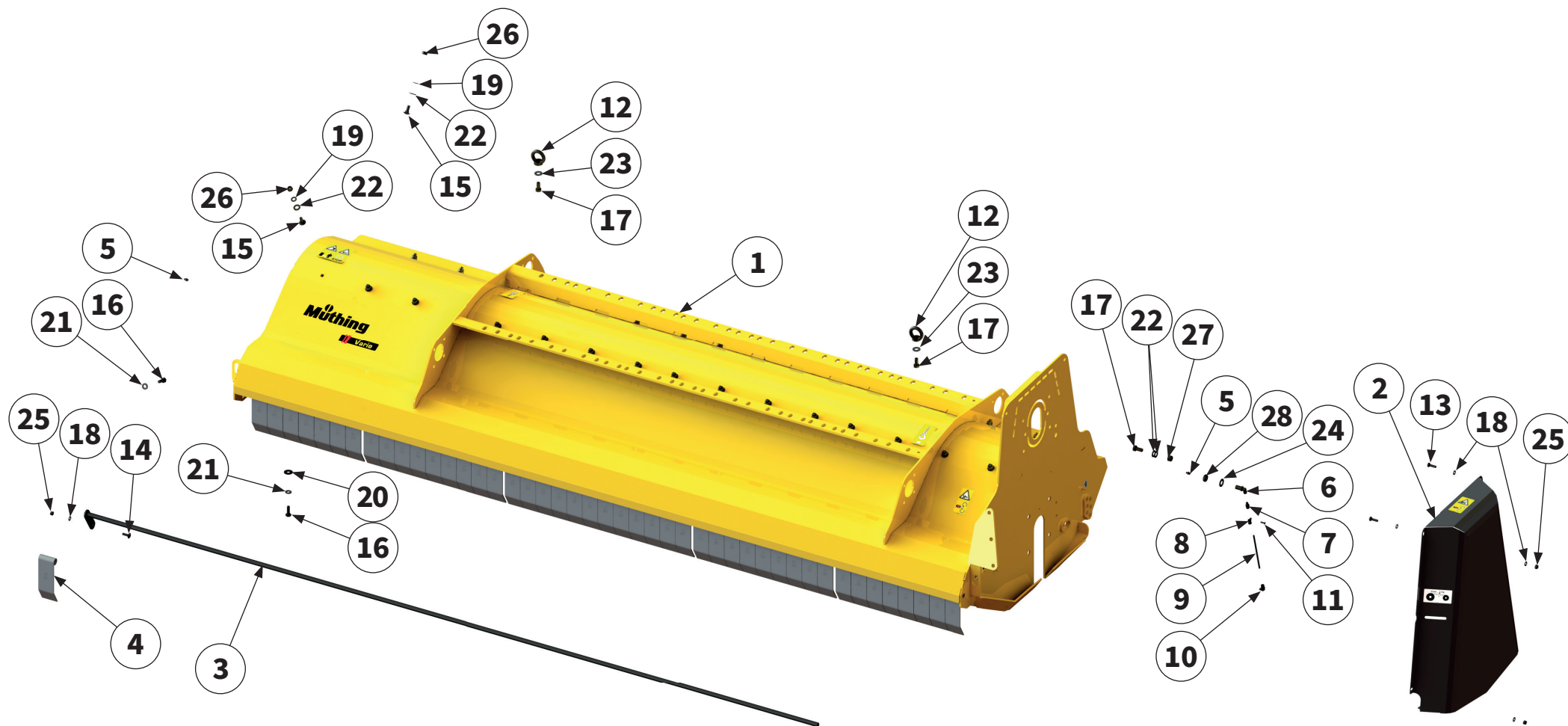
LOS GRUPOS CONSTRUCTIVOS PRINCIPALES SON:

1. Enganche de tres puntos Kat.1 + 2
(fijo o desplazable)
2. Carcasa de la trituradora con placas de
protección, protección trasera de goma y patines
3. Rotor con cojinete, herramientas y
portaherramientas
4. Cilindro de apoyo (ruedas de apoyo) con cojinete
5. Accionamiento por correa trapezoidal con cubierta pro-
tectora de la correa
6. Cambio
7. Árbol de transmisión (plano explosionado)
8. Accesorio especial

| Hauptbaugruppe Schlegelmulcher Baureihe MU-L VARIO 180 - 280
| Main assembly of the MU-L VARIO 180 - 280 flail mulcher
| Groupe principal broyeur à marteaux série MU-L VARIO 180 - 280
| Grupo constructivo desbrozadora serie MU-L VARIO 180 - 280

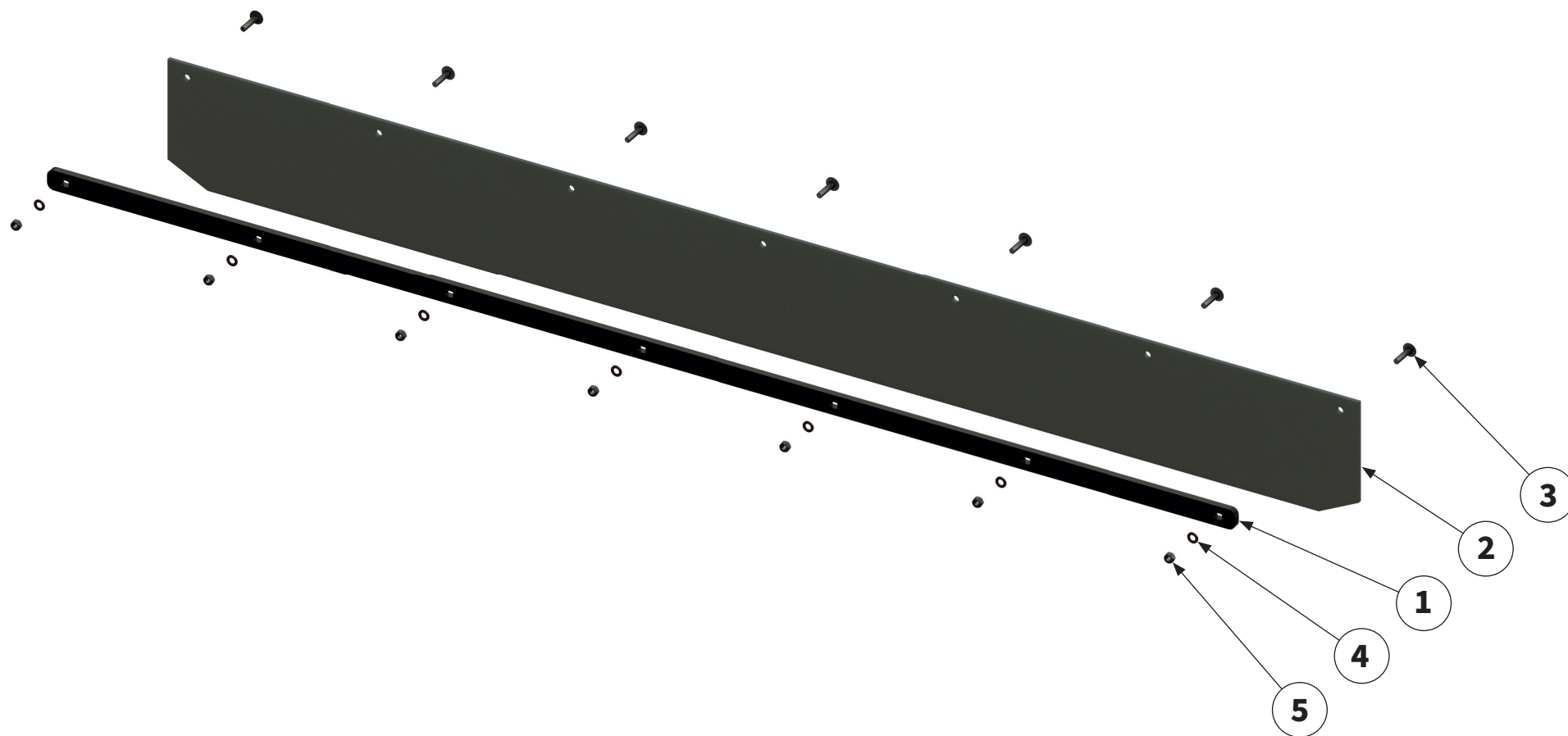


| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------|---------------|---------------|----------------------|---------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 00016873 1 | 00016866 1 | 00016852 1 | 00016845 1 | 00049556 1 | Gehäuse | housing | Caisson | Caja |
| 2 | 1 | 1 | 00015085 1 | 1 | 1 | Schutz- abdeckung | protective cover | Recouvrement de protection | Cubierta protectora |
| 3 | 00004784 1 | 00005640 1 | 00005638 1 | 00005636 1 | 00005634 1 | Pendellwelle | pendelum shaft | Arbre pendulaire | Eje del péndulo |
| 4 | 29 | 33 | 00001058 36 | 41 | 46 | Pendelschutzklappe | flap with swing pro- tection | Volet de protection oscillant | Tapa protectora del péndulo |
| 5 | 2 | 2 | 00043301 2 | 2 | 2 | Schmiernippel | lubricating nipple | Nipple de graissage | Engrasador |
| 6 | 1 | 1 | 00017522 1 | 1 | 1 | Winkelverbinder | elbow connector | Connecteur d'angle | Escuadra de unión |
| 7 | 1 | 1 | 00044548 1 | 1 | 1 | Verschraubung | threaded connection | Raccord à vis | Unión atornillada |
| 8 | 1 | 1 | 00044539 1 | 1 | 1 | Schelle | clamp | Collier | Abrazadera |
| 9 | 0,38 m | 0,38 m | 00044936 0,38 m | 0,38 m | 0,38 m | Schmierleitung | lubrication line | Conduite de graiss- sage | Tubería de engrase |
| 10 | 1 | 1 | 00044550 1 | 1 | 1 | Verschraubung | threaded connection | Raccord à vis | Unión atornillada |
| 11 | 1 | 1 | 00015087 1 | 1 | 1 | Blindniet | pop rivet | Rivet aveugle | Remache ciego |
| 12 | 2 | 2 | 00043145 2 | 2 | 2 | Ringmutter | ring nut | Écrou annulaire | Tuerca anular |
| 13 | 2 | 2 | 00043709 2 | 2 | 2 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 14 | 1 | 1 | 00043355 1 | 1 | 1 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 15 | 22 | 24 | 00000903 26 | 30 | 31 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 16 | 21 | 24 | 00043602 25 | 29 | 32 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |

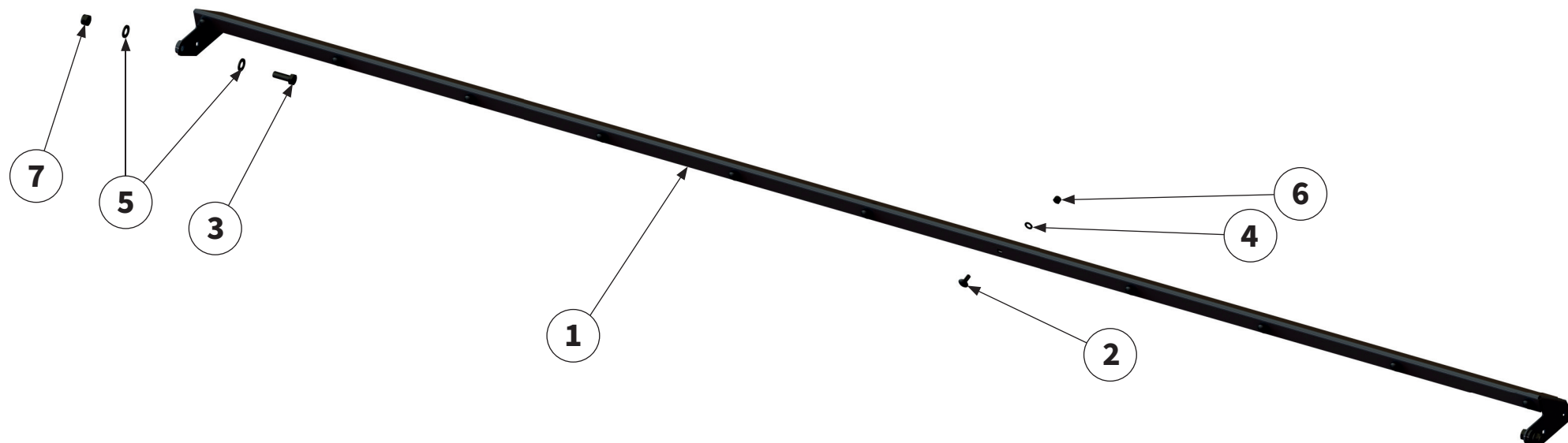


| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------|----------|----------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 17 | 1 | 1 | 00043619 3 | 3 | 3 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 18 | 7 | 7 | 00043249 7 | 7 | 7 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 19 | 22 | 24 | 00043232 26 | 30 | 31 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 20 | 10 | 12 | 00043281 12 | 14 | 16 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 21 | 21 | 24 | 00043766 25 | 29 | 32 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 22 | 26 | 28 | 00043233 28 | 32 | 33 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 23 | - | - | 00043767 2 | 2 | 2 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 24 | 1 | 1 | 00043234 1 | 1 | 1 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 25 | 5 | 5 | 00043191 5 | 5 | 5 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| 26 | 22 | 27 | 00043177 26 | 30 | 31 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| 27 | 3 | 3 | 00043178 1 | 1 | 1 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| 28 | 1 | 1 | 00043172 1 | 1 | 1 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |

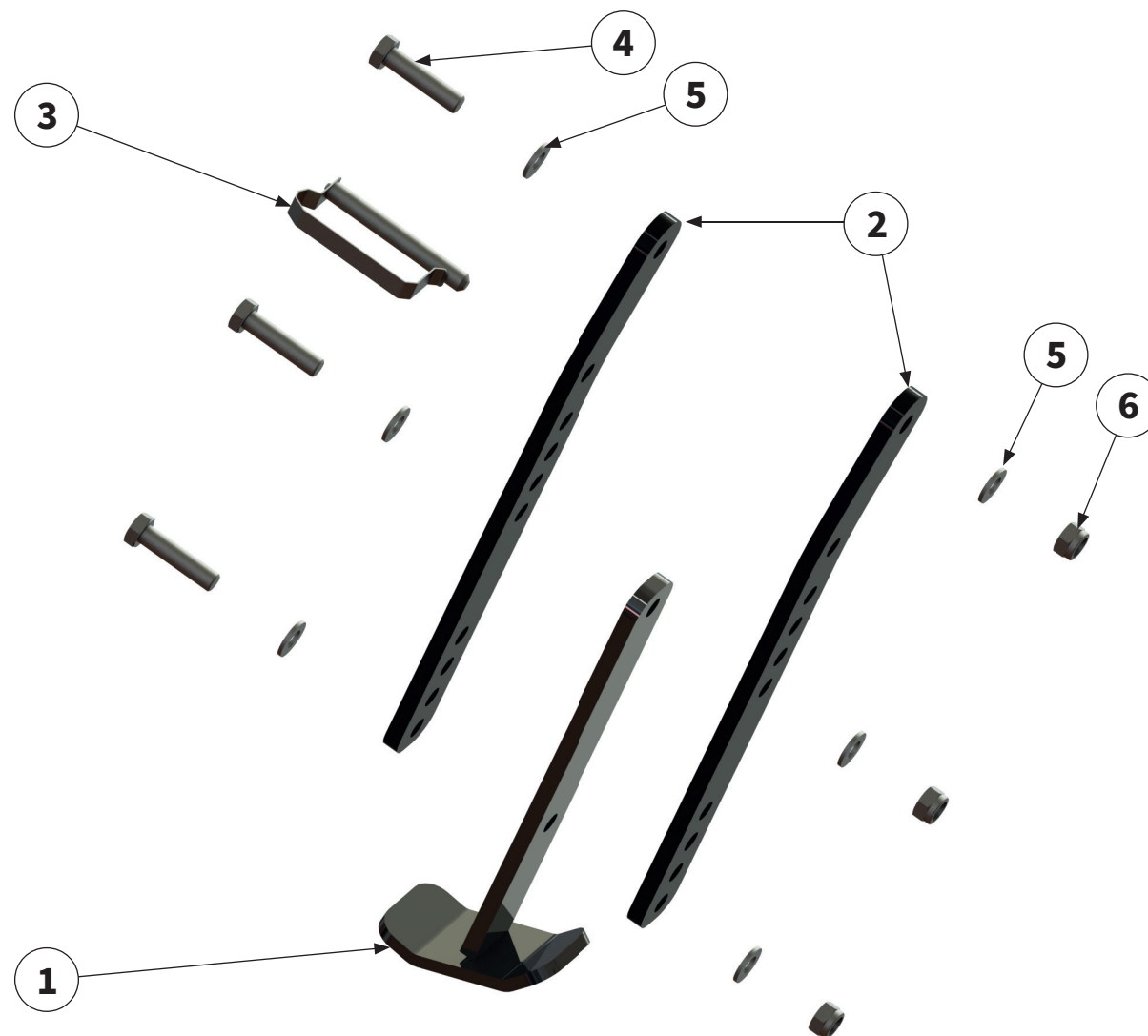




| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------|----------------------|----------------------|--------------------|-------------------|--------------------------|-------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 00004779 1 | 00005660 1 | 00006737 1 | 00014842 1 | 00014843 1 | Klemmleiste | clamping strip | Tôle de support | Barra de conexión |
| 2 | 1,85m | 2,05m | PO.300 2,25m | 2,55m | 2,85m | Schutzgummi | protective rubber | Caoutchouc de protection | Goma protectora |
| 3 | 7 | 8 | 00043357 9 | 10 | 11 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 4 | 7 | 8 | 00043249 9 | 10 | 11 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 5 | 7 | 8 | 00043191 9 | 10 | 11 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |

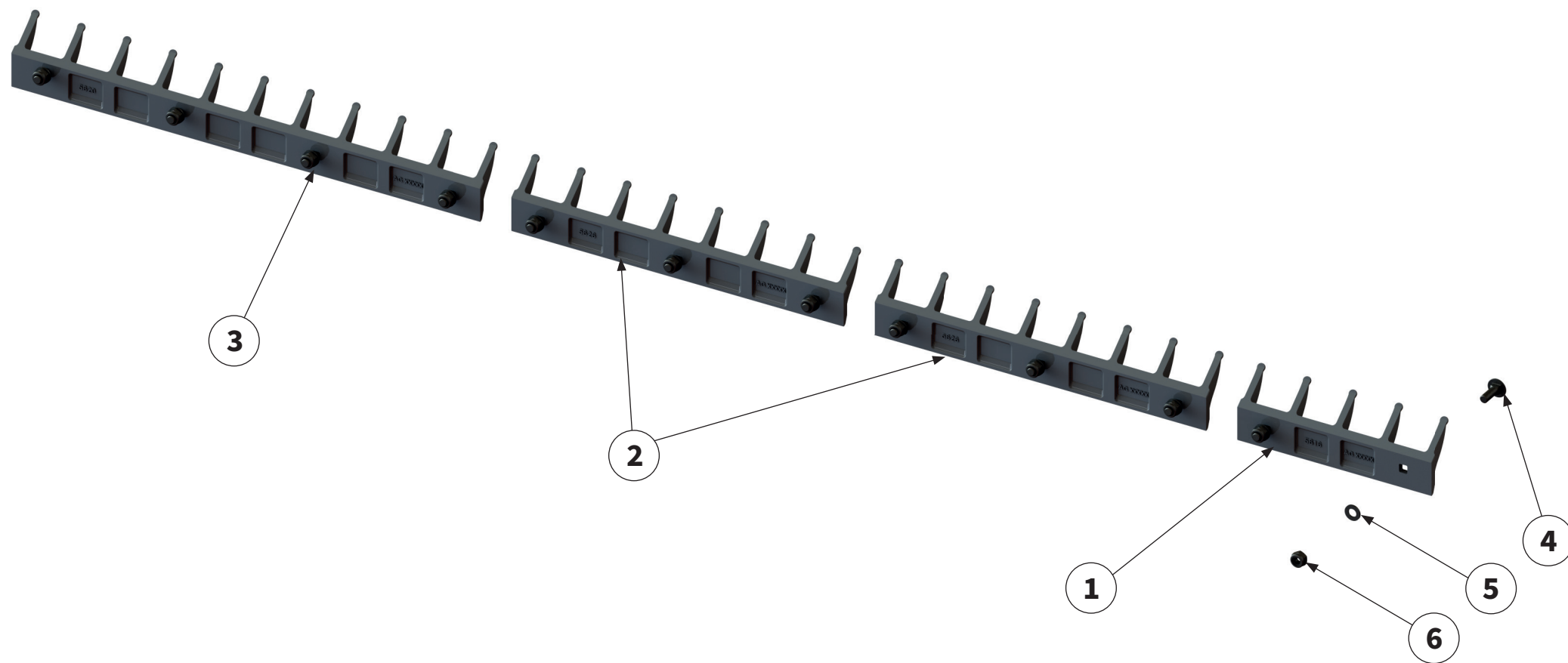


| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------------|-------------------|----------------------------|---------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 00018788 1 | 00017583 1 | 00018098 1 | 00048810 1 | 00048852 1 | Schutzabdeckung | protective cover | Recouvrement de protection | Cubierta protectora |
| 2 | 7 | 8 | 00043354 9 | 10 | 12 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 3 | 2 | 2 | 00043621 2 | 2 | 2 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 4 | 7 | 8 | 00043249 9 | 10 | 12 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 4 | 2 | 2 | 00043233 2 | 2 | 2 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 5 | 7 | 8 | 00043191 9 | 10 | 12 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| 5 | 2 | 2 | 00043178 2 | 2 | 2 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |



| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------|----------|----------|-------------------|-------------------|---------------------------|--------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 1 | 1 | 00014416 1 | 1 | 1 | Abstellstütze | supporting leg | Béquille de stationnement | Pie de apoyo |
| 2 | 2 | 2 | 00014417 2 | 2 | 2 | Halteplatte | retainer plate | Plaque de support | Placa de retención |
| 3 | 1 | 1 | 00001247 1 | 1 | 1 | Bolzen | pin | Axe | Perno |
| 4 | 3 | 3 | 00043624 3 | 3 | 3 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 5 | 6 | 6 | 00043233 6 | 6 | 6 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 6 | 3 | 3 | 00043178 3 | 3 | 3 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |

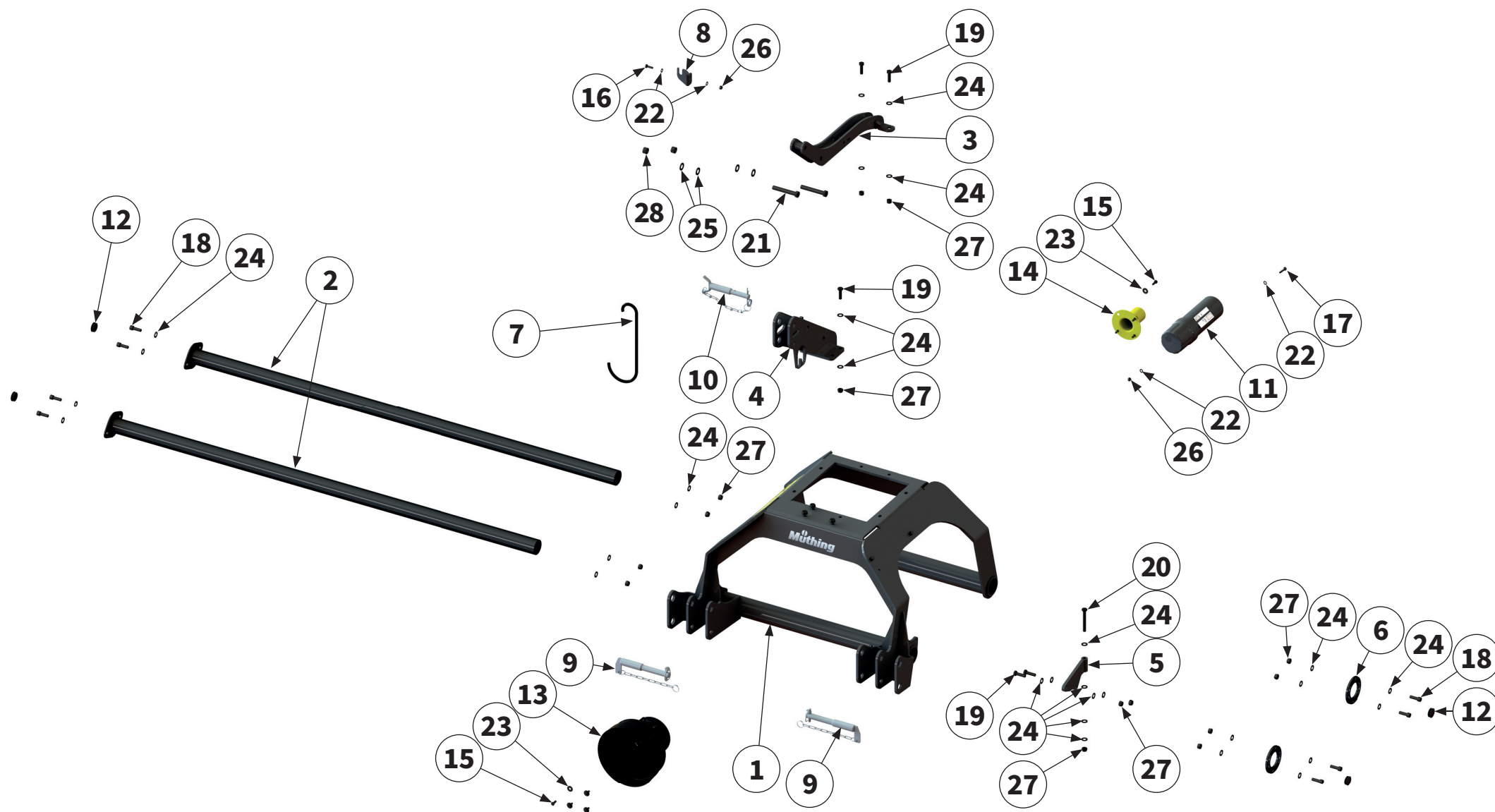




| Pos.-Nr. No. Número Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|--------------------------|--------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| Maschine mit Hammerrotor Machine with Hammer rotor Machine avec Rotor à marteaux Máquina con Rotor de martillo | | | | | | | | | |
| 1 | 1 | - | 00046327 | - | - | Gegenschneide 250 | short-chopping bar | Lame hache-paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 2 | 3 | - | 00046328 | 3 | 5 | Gegenschneide 400 | short-chopping bar | Lame hache-paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 3 | - | 3 | 00046329 | 1 | - | Gegenschneide 600 | short-chopping bar | Lame hache-paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 4 | 11 | 12 | 00000904 | 13 | 15 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 5 | 11 | 12 | 00043232 | 13 | 15 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 6 | 11 | 12 | 00043177 | 13 | 15 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| Maschine mit Schäkelrotor Machine with Shackle rotor Machine avec Rotor à manilles Máquina con Rotor de grilletes | | | | | | | | | |
| 1 | 1 | - | 00014289 | - | - | Gegenschneide 250 | short-chopping bar | Lame hache-paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 2 | 3 | - | 00014290 | 3 | 5 | Gegenschneide 400 | short-chopping bar | Lame hache-paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 3 | - | 3 | 00014291 | 1 | - | Gegenschneide 600 | short-chopping bar | Lame hache-paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 4 | 11 | 12 | 00000904 | 13 | 15 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 5 | 11 | 12 | 00043232 | 13 | 15 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 6 | 11 | 12 | 00043177 | 13 | 15 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |

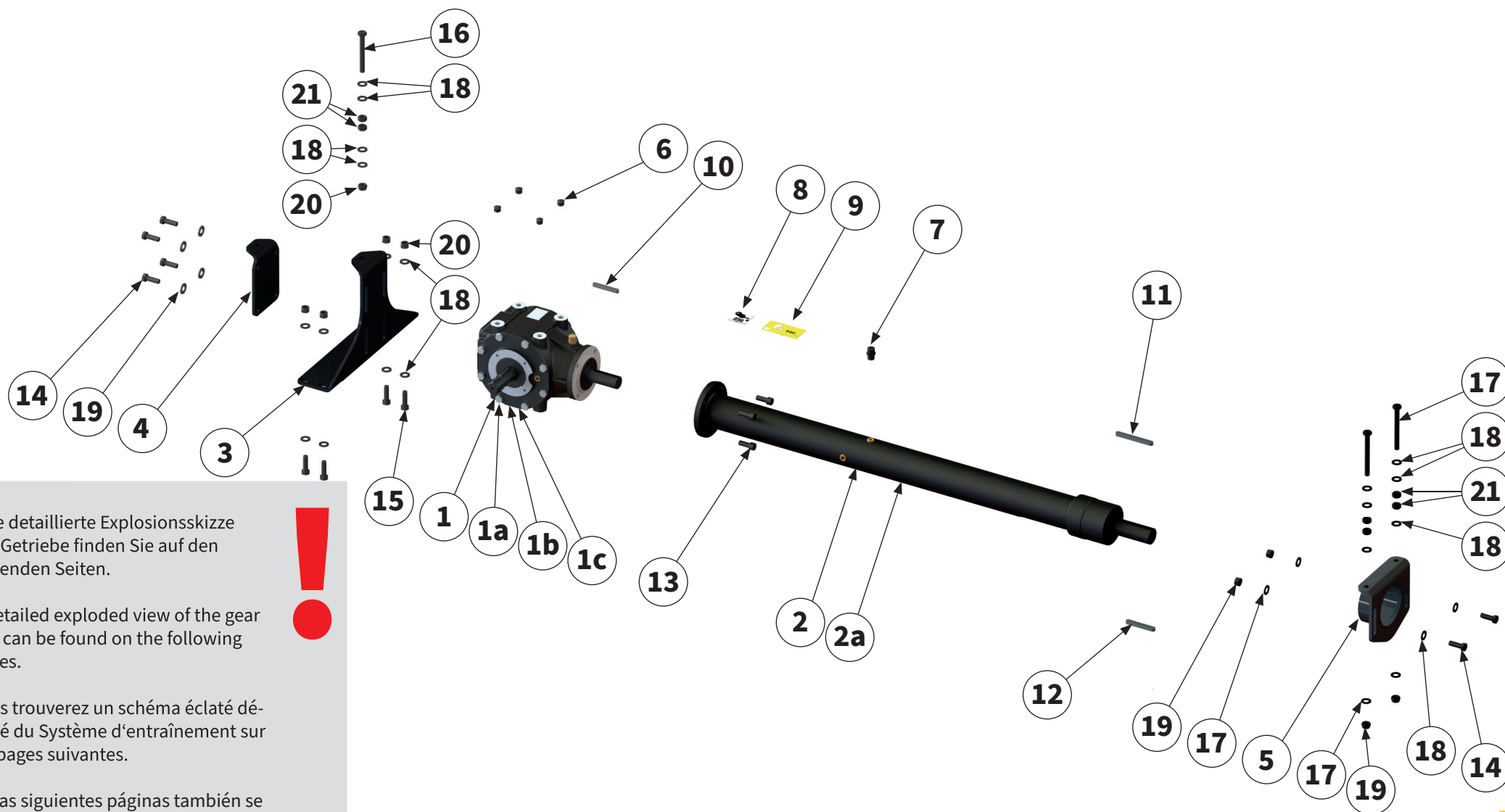


| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|----------|-------------------------|----------------------|------------------------------|-----------------------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 1 | 1 | 00012451 1 | 1 | 1 | Schiebebock | headstock | Attelage | Soporte adosado |
| 2 | 2 | 00010642 2 | 2 | 00014423 2 | 2 | Schieberohr | sliding pipe | Tube coulissant | tubo corredizo |
| 3 | 1 | 1 | 00019480 1 | 1 | 1 | Versteifungsstrebe | stiffening strut | Raidissement Étai | Rigidización punta |
| 4 | 1 | 1 | 00012312 1 | 1 | 1 | Oberlenker- aufnahme | upper link rocker | Bascule du bras supérieur | Elemento bas- culante del brazo superio |
| 5 | 1 | 1 | 00013934 1 | 1 | 1 | Bolzenhalter | position retainer | Sécurité d'Arrêt | Seguro contra desplazamiento |
| 6 | 2 | 2 | 00010623 2 | 2 | 2 | Exzenterscheibe | excenter disc | Excentrique | Excéntrico |
| 7 | 1 | 1 | 00013944 1 | 1 | 1 | Halter | holder | Support | Soporte |
| 8 | 1 | 1 | 00013943 1 | 1 | 1 | Hakenhalter | hook holder | Support à crochets | Títual de gancho |
| 9 | 2 | 2 | 00001262 2 | 2 | 2 | Unterlenkerbolzen | pin | Axe | Perno |
| 10 | 1 | 1 | 00013949 1 | 1 | 1 | Oberlenkerbolzen | pin | Axe | Perno |
| 11 | 1 | 1 | 00034497 1 | 1 | 1 | Dokumentenrolle | document roll | Document rouleau | Rollo de documento |
| 12 | 4 | 00014452 4 | 4 | 00014418 4 | 4 | Verschlusstopfen | sealing plug | Bouchon de fermeture | Tapón de cierre |
| 13 | 1 | 1 | 00044556 1 | 1 | 1 | Schutztopf | protective pot | Barillet de protection | Tapa de protección |
| 14 | | | 00044553 | | | Schutztopf | protective pot | Barillet de protection | Tapa de protección |



| Pos.-Nr. No. Número Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Número d' article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------|----------|----------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 15 | 8 | 8 | 00043708 8 | 8 | 8 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 16 | 1 | 1 | 00043709 1 | 1 | 1 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 17 | 3 | 3 | 00043710 3 | 3 | 3 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 18 | 8 | 8 | 00043428 8 | 8 | 8 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 19 | 8 | 8 | 00043622 8 | 8 | 8 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 20 | 1 | 1 | 00043505 1 | 1 | 1 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 21 | 2 | 2 | 00043516 2 | 2 | 2 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 22 | 8 | 8 | 00043249 8 | 8 | 8 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 23 | 8 | 8 | 00043286 8 | 8 | 8 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 24 | 36 | 36 | 00043233 36 | 36 | 36 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 25 | 4 | 4 | 00043235 4 | 4 | 4 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 26 | 4 | 4 | 00043191 4 | 4 | 4 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| 27 | 17 | 17 | 00043178 17 | 17 | 17 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| 28 | 2 | 2 | 00043180 2 | 2 | 2 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |





Eine detaillierte Explosionsskizze der Getriebe finden Sie auf den folgenden Seiten.

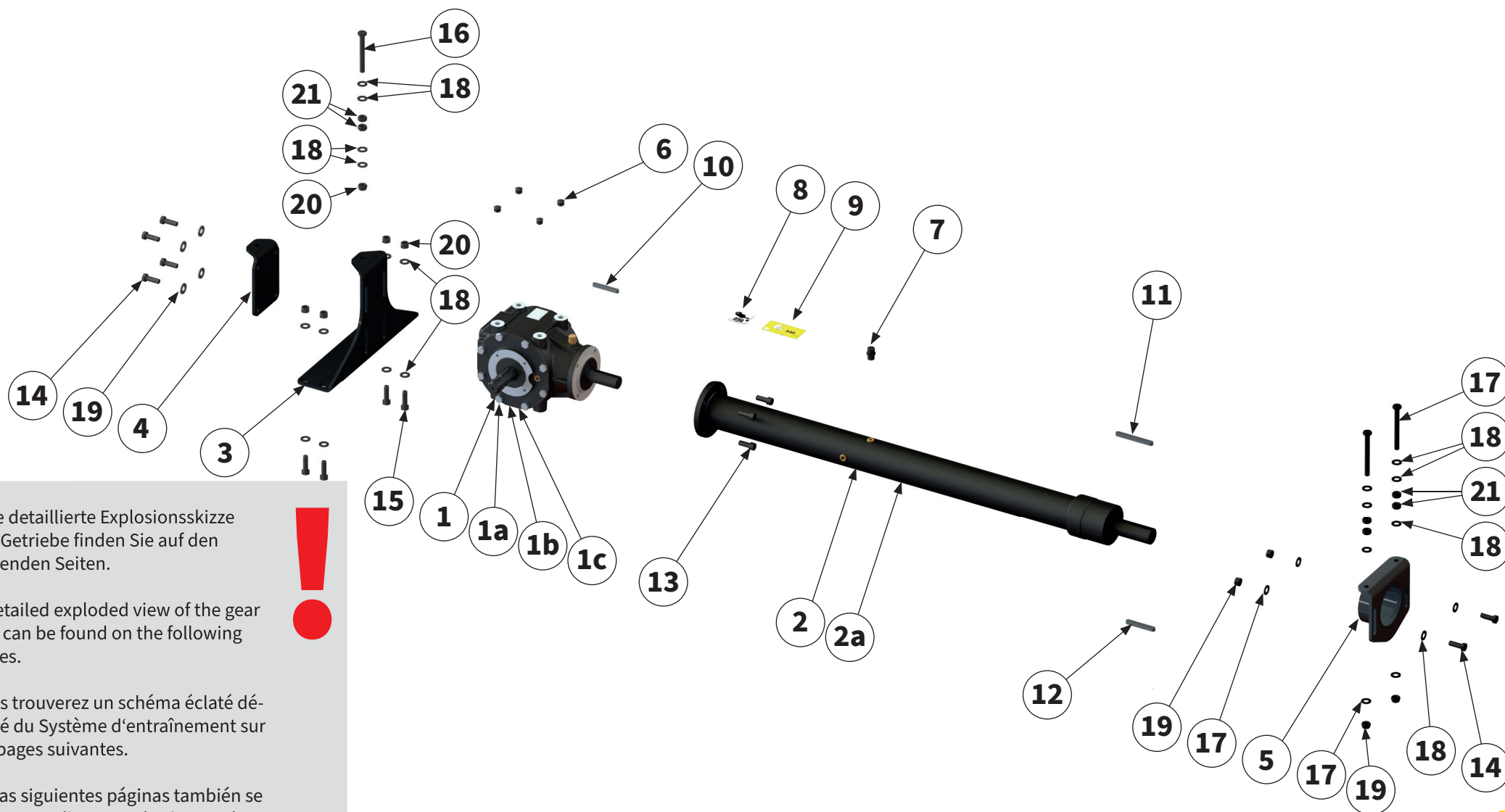
A detailed exploded view of the gear box can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du Système d'entraînement sur les pages suivantes.

En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de la transmisión.



| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 00043954 | | | | | Getriebe | gear box | Système d'entraînement | Cambio |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | - | | | | |
| Antriebsdrehzahl Input speed Vitesse d`entree Velocidad entrada 540 U / min ⁻¹ (1:3) | | | | | | | | | |
| 1a | 00043953 | | | | | Getriebe | gear box | Système d'entraînement | Cambio |
| | - | - | - | - | 1 | | | | |
| Antriebsdrehzahl Input speed Vitesse d`entree Velocidad entrada 1000 U / min ⁻¹ (1:1,6) | | | | | | | | | |
| 1b | 00044994 | | | | | Getriebe mit doppeltem Freilauf | Double freewheel gearbox | Système d'entraînement à double roue libre | Cambio de rueda libre doble |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | - | | | | |
| Antriebsdrehzahl Input speed Vitesse d`entree Velocidad entrada 540 U / min ⁻¹ (1:3) | | | | | | | | | |
| 1c | 00044979 | | | | | Getriebe mit doppeltem Freilauf | Double freewheel gearbox | Système d'entraînement à double roue libre | Cambio de rueda libre doble |
| | - | - | - | - | 1 | | | | |
| Antriebsdrehzahl Input speed Vitesse d`entree Velocidad entrada 1000 U / min ⁻¹ (1:1,6) | | | | | | | | | |
| 2 | 00043978 | | 00043975 | | | Verlängerungs- welle | extension shaft | Arbre de rallonge | Eje de prolongación |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 2a | 00043979 | | - | 00043976 | 00043977 | Verlängerungs- welle | extension shaft | Arbre de rallonge | Eje de prolongación |
| | 1 | 1 | - | 1 | 1 | | | | |
| Anbauposition des Getriebes - mittig Gear box mounting position - centered Position de montage du Système d'entraînement - centrique Posición de montaje de la transmisión - medial | | | | | | | | | |
| 3 | 00006622 | | | | | Getriebehalter | gear box holder | Console de transmission | Consola del cambio |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 4 | 00000922 | | | | | Blech | sheet metal | Tôle | Chapa |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 5 | 00003597 | | | | | Spannflansch | clamping flange | Flasque de serrage | Brida de sujeción |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 6 | 00035563 | | | | | Verschlussstopfen | sealing plug | Bouchon de ferme- ture | Tapón de cierre |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 7 | 00043837 | | | | | Entlüftungs- schraube | vent screw | Vis de purge d'air | Tornillo de purga de aire |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |



Eine detaillierte Explosionskizze der Getriebe finden Sie auf den folgenden Seiten.

A detailed exploded view of the gear box can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du Système d'entraînement sur les pages suivantes.

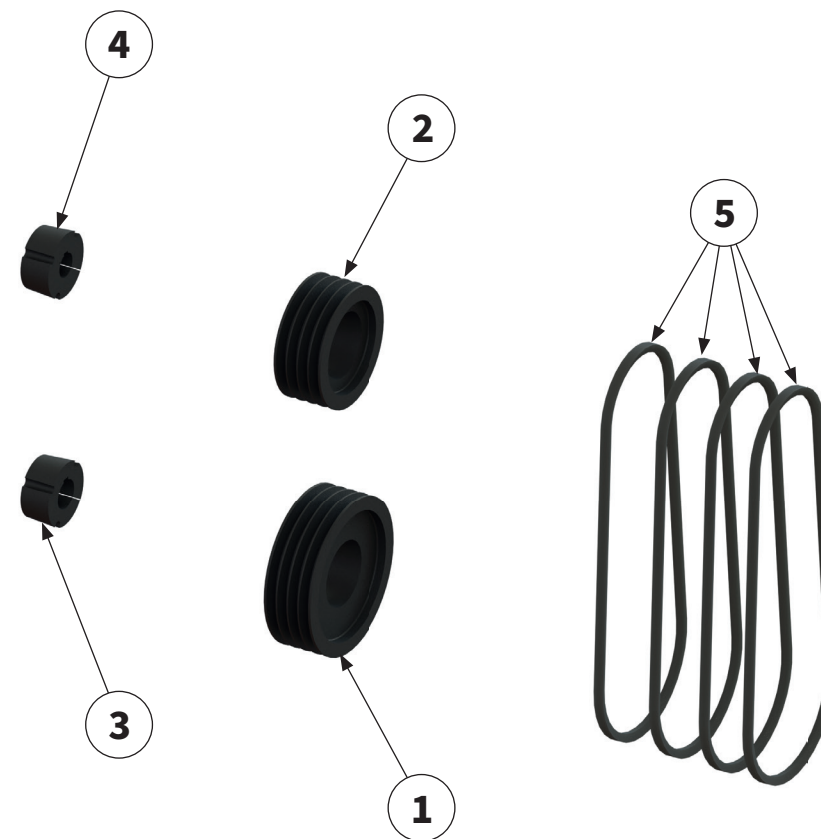
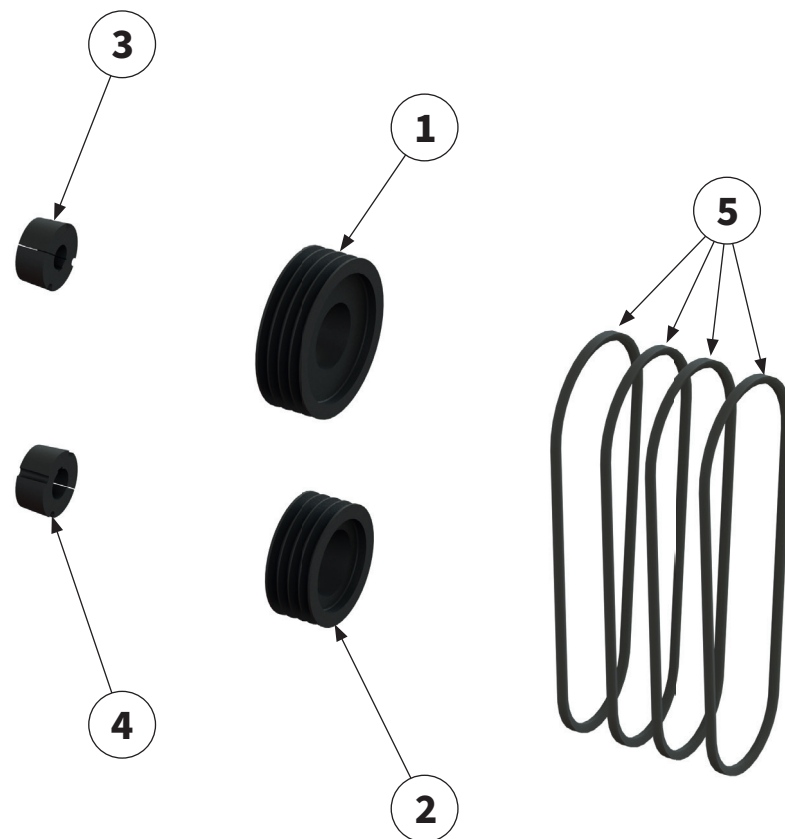
En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de la transmisión.



| Pos.-Nr. No. Número Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------|----------|----------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 8 | 1 | 1 | 00044088 1 | 1 | 1 | Aufkleber | label | Autocollant | Pegatina |
| 9 | 1 | 1 | 00043889 1 | 1 | 1 | Aufkleber | label | Autocollant | Pegatina |
| 10 | 1 | 1 | 00043208 1 | 1 | 1 | Passfeder | parallel key | Clavette | Chaveta de ajuste |
| 11 | 1 | 1 | 00043209 1 | 1 | 1 | Passfeder | parallel key | Clavette | Chaveta de ajuste |
| 12 | 1 | 1 | 00043215 1 | 1 | 1 | Passfeder | parallel key | Clavette | Chaveta de ajuste |
| 13 | 4 | 4 | 00043427 4 | 4 | 4 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 14 | 6 | 6 | 00043621 6 | 6 | 6 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 15 | 4 | 4 | 00043622 4 | 4 | 4 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 16 | 1 | 1 | 00043613 1 | 1 | 1 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 17 | 2 | 2 | 00043614 2 | 2 | 2 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 18 | 24 | 24 | 00043233 24 | 24 | 24 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 19 | 4 | 4 | 00043767 4 | 4 | 4 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 20 | 9 | 9 | 00043178 9 | 9 | 9 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| 21 | 6 | 6 | 00043158 6 | 6 | 6 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |

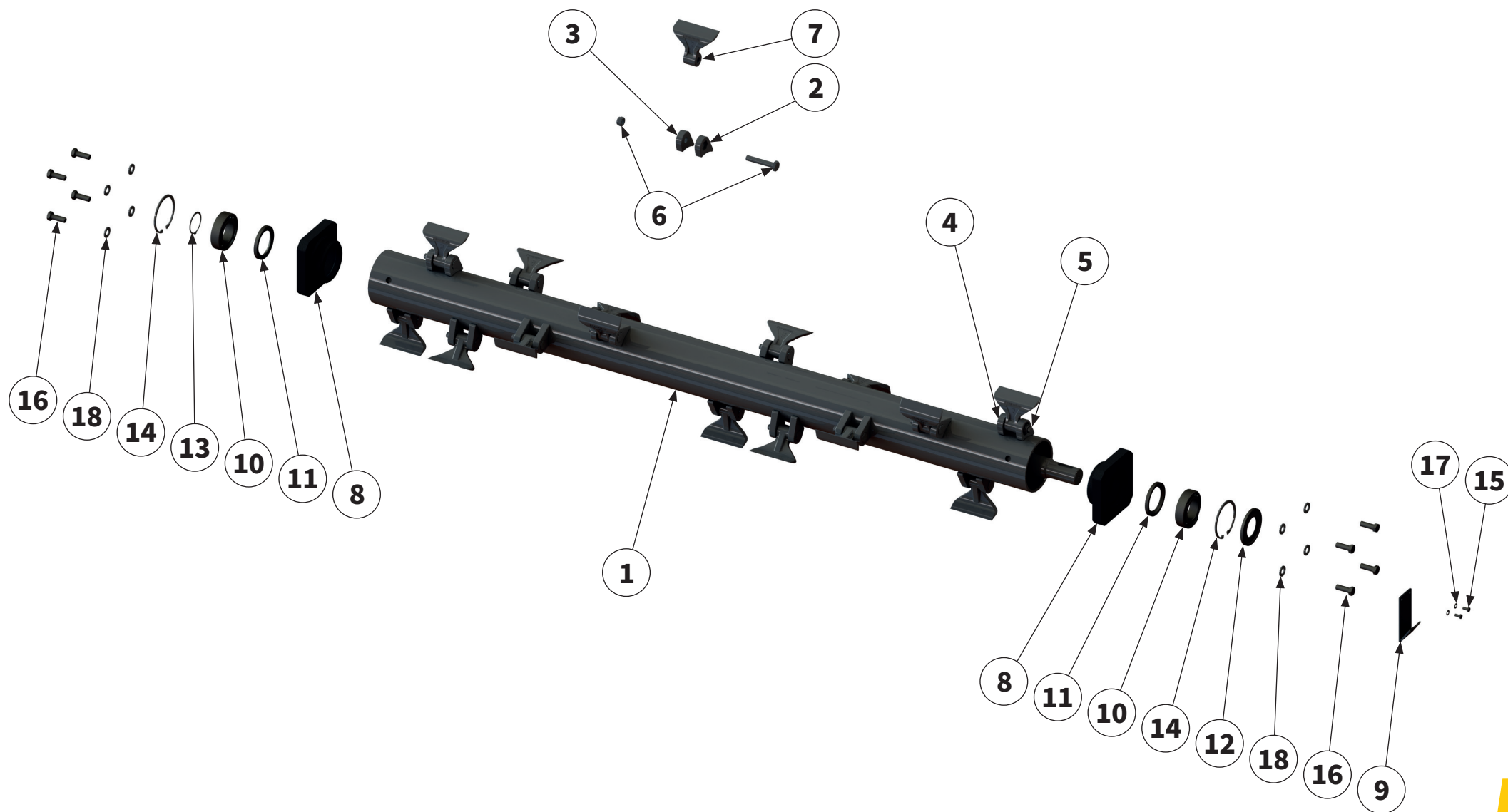
Getriebe-Eingangsdrehzahl | Input speed
 Vitesse d`entrée | Velocidad entrada | **540 U / min -1 | i = 1:3**
 Getriebe-Eingangsdrehzahl | Input speed
 Vitesse d`entrée | Velocidad entrada | **1000 U / min -1 | i = 1:1,6**

Getriebe-Eingangsdrehzahl | Input speed
 Vitesse d`entrée | Velocidad entrada | **1000 U / min -1 | i = 1:3**

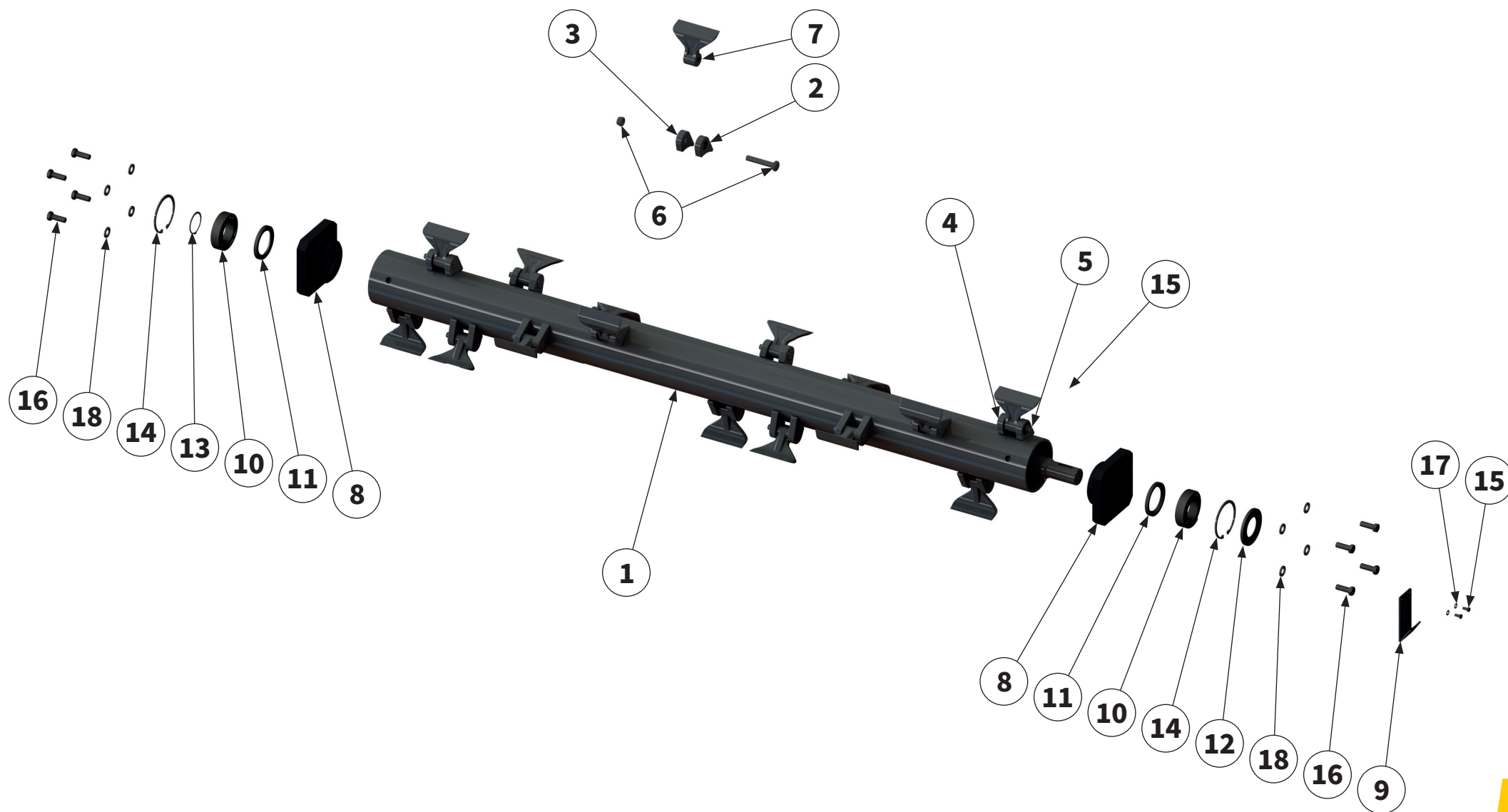


| Pos.-Nr. No. Número Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------|----------|----------|-------------------|-------------------|-----------------------|-------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 1 | 1 | 00044032 1 | 1 | 1 | Riemenscheibe | belt pulley | Poulie | Polea |
| 2 | 1 | 1 | 00044022 1 | 1 | 1 | Riemenscheibe | belt pulley | Poulie | Polea |
| 3 | 1 | 1 | 00044056 1 | 1 | 1 | Spannbuchse | clamping bush | Douille de serrage | Manguito de sujeción |
| 4 | 1 | 1 | 00044058 1 | 1 | 1 | Spannbuchse | clamping bush | Douille de serrage | Manguito de sujeción |
| 5 | 4 | 4 | 00043999 4 | 4 | 4 | Keilriemen | V-belt | Courroie trapézoïdale | Correa trapezoidal |





| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------|--------------|---------------|--------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 0005406 1 | 0005409 1 | 0005412 1 | 0005415 1 | 00016841 1 | Rotor inkl. Werkzeug | rotor with tools | Rotor avec outils | Tube rotor |
| 2 | 15 | 15 | 00013632 17 | 21 | 23 | Werkzeughalter mit Sechskant links | tool holders with hexagon left | Porte-outils à six pans à gauche | Porta herramientas con hexagonal izquierda |
| 3 | 15 | 15 | 00013633 17 | 21 | 23 | Werkzeughalter rund rechts | tool holders round right | Porte-outils rond à droite | Porta herra redondo derecha |
| 4 | 1 | 1 | 00019322 1 | 1 | 1 | Werkzeughalter mit Sechskant rechts | tool holders with hexagon right | Porte-outils à six pans à droite | Porta herramientas con hexagonal derecha |
| 5 | 1 | 1 | 00019323 1 | 1 | 1 | Werkzeughalter rund links | tool holders round left | Porte-outils rond à gauche | Porta herramientas redondo izquierda |
| 6 | 16 | 16 | 00018734 18 | 22 | 24 | Schraube mit Mutter | bolt with nut | Vis avec écrou | Tornillo con tuerca |
| 7 | 16 | 16 | 00001836 18 | 22 | 24 | M-Hammerschlegel | hammers | M-marteaux | Martillos |
| 8 | 2 | 2 | 00003977 2 | 2 | 2 | Rotorlagerschale | rotor bearing shell | Rotor coussinet | Cojinete del rotor |
| 9 | 1 | 1 | 00019224 1 | 1 | 1 | Abdeckung | cover | Recouvrement | Cubierta |
| 10 | 2 | 2 | 90980815 2 | 2 | 2 | Wälzlager | roller bearing | Palier à roulement | Rodamiento |
| 11 | 2 | 2 | 00043828 2 | 2 | 2 | Wellendichtring | shaft seal | Bague à lèvres | Retén de eje |
| 12 | 1 | 1 | 00043823 1 | 1 | 1 | Wellendichtring | shaft seal | Bague à lèvres | Retén de eje |
| 13 | 1 | 1 | 00043744 1 | 1 | 1 | Sicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |
| 14 | 2 | 2 | 00043753 2 | 2 | 2 | Sicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |



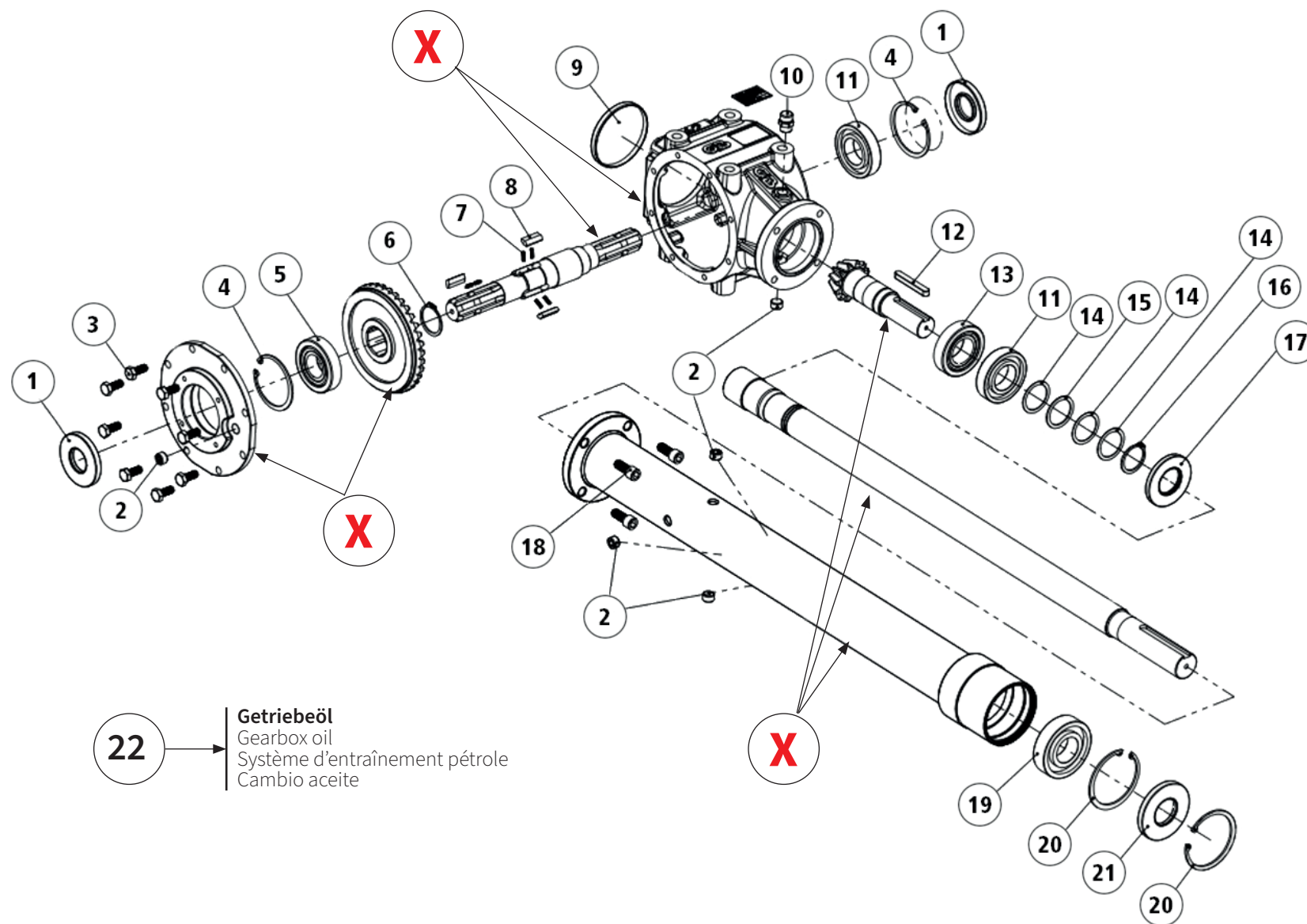
| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 15 | 00043720 | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | | | | |
| 16 | 00043707 | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 17 | 00043249 | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 18 | 00043769 | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | | | | |





| Pos.-Nr. No. Número Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|---------------|---------------|--------------------------|-------------------|-------------------|-------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 00005243 1 | 00005246 1 | 00005249 1 | 00005252 1 | 00005255 1 | Stützwalze kpl | support roller | Rouleau d'appui | Cilindro de apoyo |
| 2 | 2 | 2 | 00032083 2 | 2 | 2 | Stützwalzen- lagerung | bearing unit | Unité de palier | Unidad de rodamiento |
| 3 | 1 | 1 | 00004137 1 | 1 | 1 | Halter rechts | right holder | Support à droite | Soporte derecha |
| 4 | 1 | 1 | 00004138 1 | 1 | 1 | Halter links | left holder | Support à gauche | Soporte izquierda |
| 5 | 8 | 8 | 00043427 8 | 8 | 8 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 6 | 12 | 12 | 00043620 12 | 12 | 12 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 7 | 1 | 1 | 00043651 1 | 1 | 1 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 8 | 3 | 3 | 00043653 3 | 3 | 3 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 9 | 8 | 8 | 00043773 8 | 8 | 8 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 10 | 12 | 12 | 00043767 12 | 12 | 12 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 11 | 7 | 7 | 00043235 7 | 7 | 7 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 12 | 4 | 4 | 00043180 4 | 4 | 4 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |

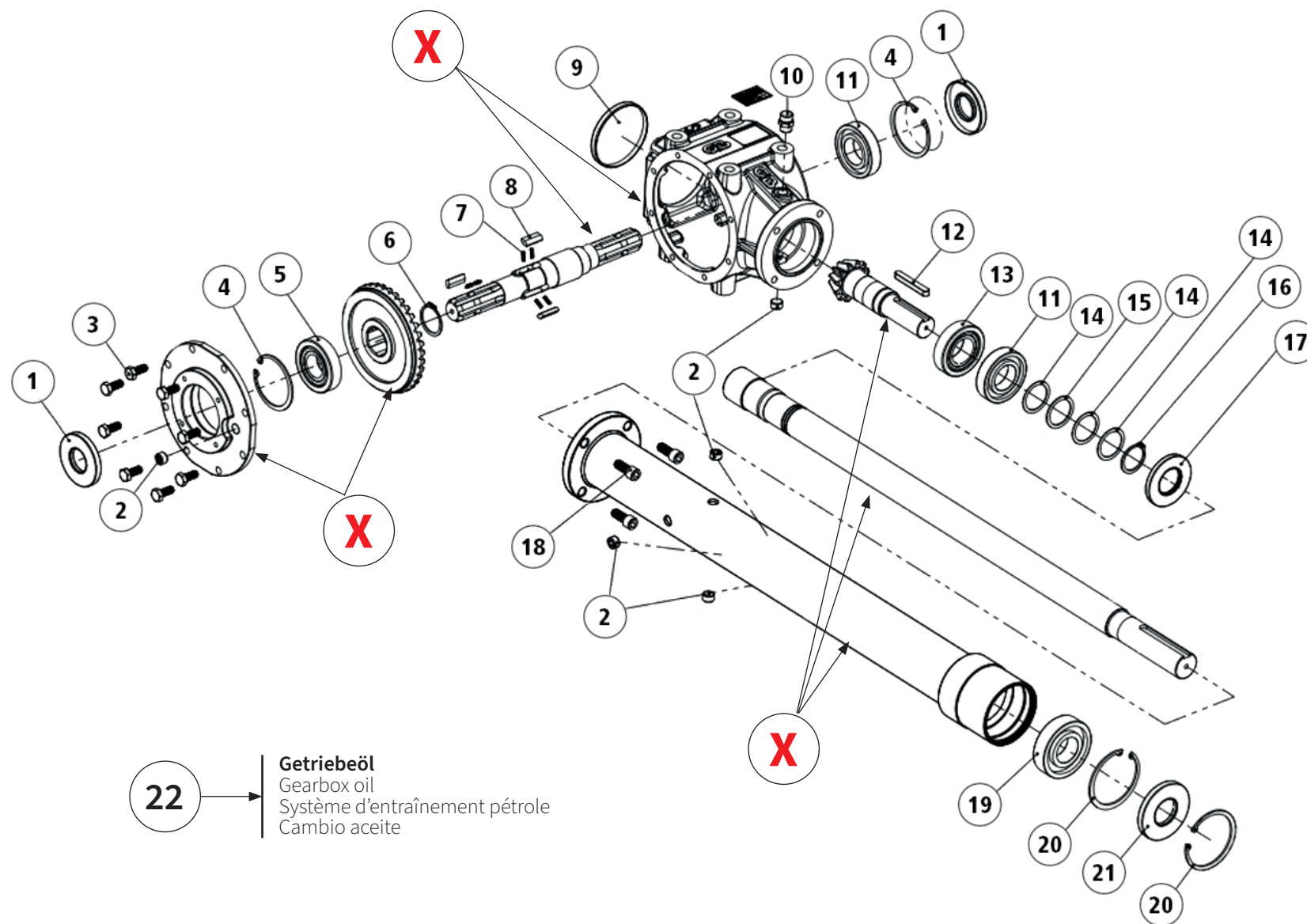




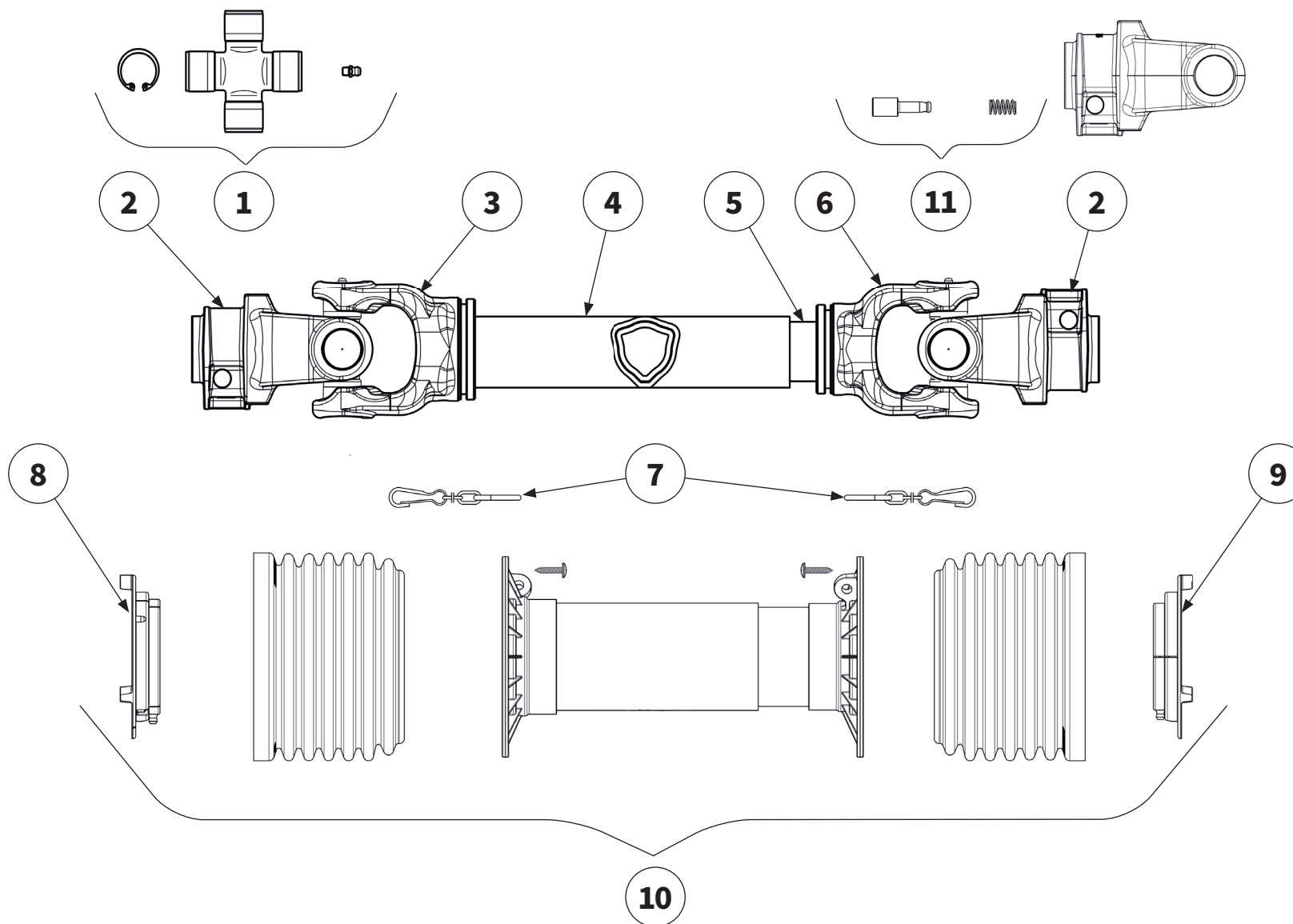
22

Getriebeöl
 Gearbox oil
 Système d'entraînement pétrole
 Cambio aceite

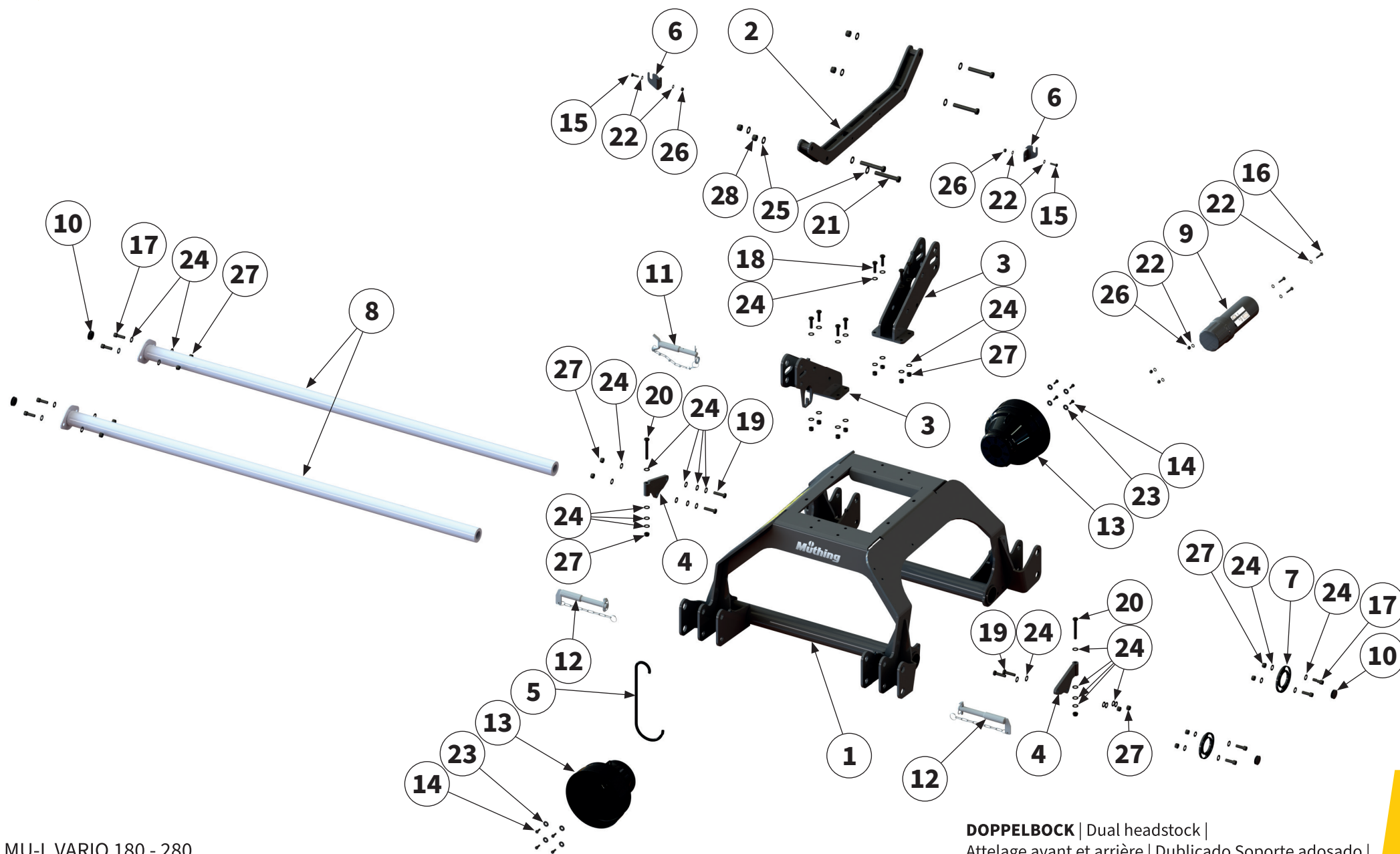
| Pos.-Nr. No. Número Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|------------------------|-------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | Wellendichtring | shaft seal | Baque d'levre | Retén de eje |
| 2 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | Ablasskontrollschraube | Drain screw | Vis de purge | Tornillo de purga |
| 3 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 4 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | Sicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |
| 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Lager | bearing | Palier | Cojinete |
| 6 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Sicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |
| 7 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | Spiralfeder | spiral spring | Ressort spiral | Resorte espiral |
| 8 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | Sperrklinke Freilauf | detent freewheel | Cliquet d'arrêt roue libre | Trinquete de bloqueo rueda libre |
| 9 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Verschlussdeckel | cap | Couvercle de fermeture | Tapa de cierre |
| 10 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Getriebeentlüftung | gearbox breather | Boîte de vitesses reniflard | Respiradero de la caja de cambios |
| 11 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | Lager | bearing | Palier | Cojinete |
| X | Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar Parts from the manufacturer cannot be supplied individually Pièces non livrables séparément par le fabricant El fabricante no suministra piezas individuales | | | | | | | | |



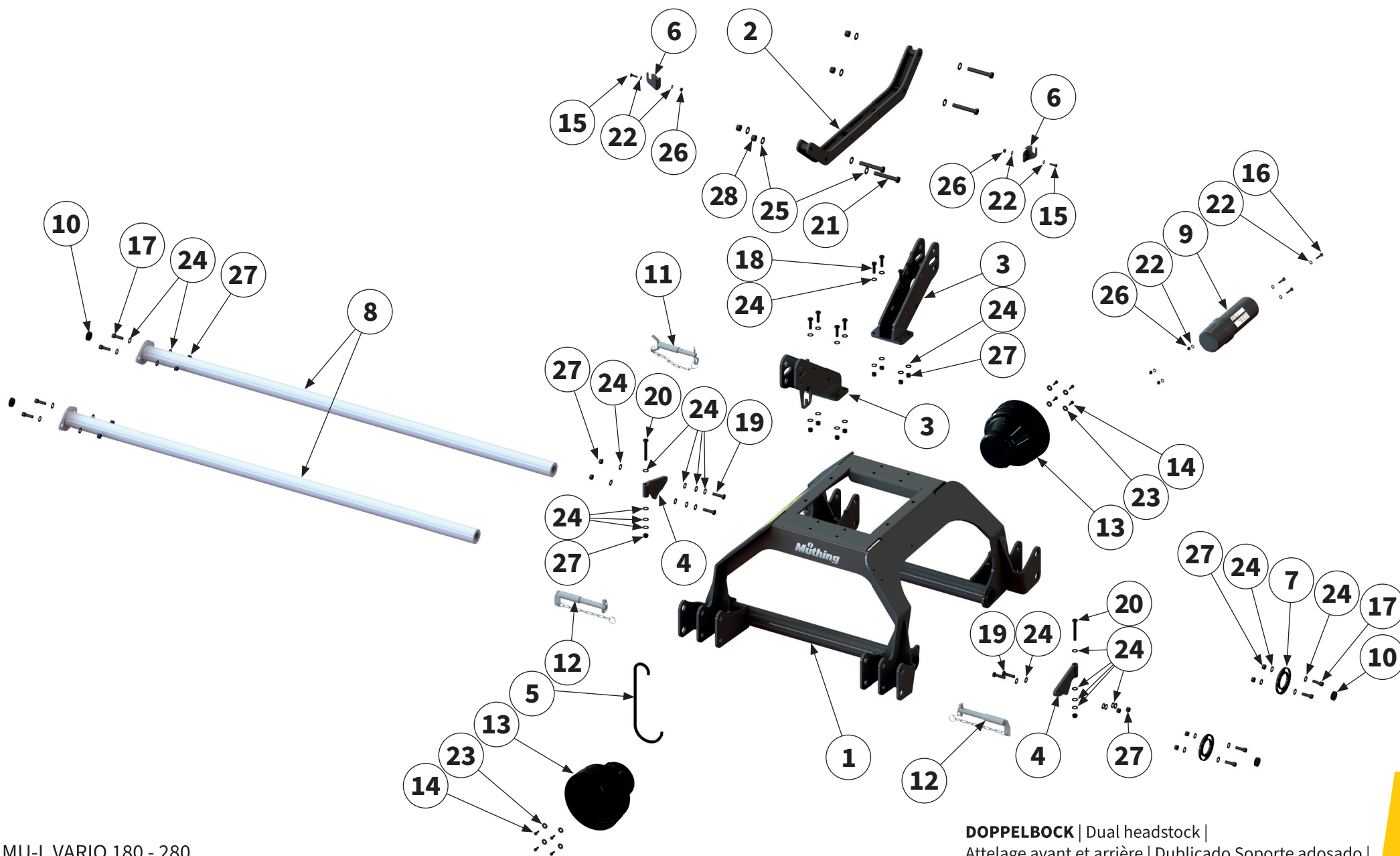
| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|---------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 12 | 00043208 | | | | | Passfeder | parallel key | Clavette | Chaveta de ajuste |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 13 | 90623012 | | | | | Lager | bearing | Palier | Cojinete |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 14 | 40025357 | | | | | Distanzscheibe | spacer | Disque d'écartement | Arandela distanciadora |
| | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | | | | |
| 15 | 90623026 | | | | | Distanzscheibe | spacer | Disque d'écartement | Arandela distanciadora |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 16 | 00043734 | | | | | Sicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 17 | 00043808 | | | | | Wellendichtring | shaft seal | Baque d'levre | Retén de eye |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 18 | 00043427 | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 19 | 90490018 | | | | | Lager | bearing | Palier | Cojinete |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 20 | 00043736 | | | | | Sicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 21 | 00043809 | | | | | Wellendichtring | shaft seal | Baque d'levre | Retén de eye |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 22 | 40008825 | | | | | Getriebeöl | gearbox oil | Système d'entraînement pétrole | Cambio aceite |
| | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | | | | |
| 22a | 2,4l | 2,4l | 2,5l | 2,5l | 2,5l | Füllmenge inkl. Verlängerungs - welle | Oil fill quantity included extension shaft | Quantité d'huile incluse Arbre de rallonge | Cantidad de llenado de aceite inclusive Eje de prolongación |
| 22b | Anbauposition des Getriebes - mittig Gear box mounting position - centered Position de montage du boîtier - centrique Posición de montaje de la transmisión - medial | | | | | | | | |
| | 2,5l | 2,5l | - | - | - | | | | |
| X | Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar Parts from the manufacturer cannot be supplied individually Pièces non livrables séparément par le fabricant El fabricante no suministra piezas individuales | | | | | | | | |



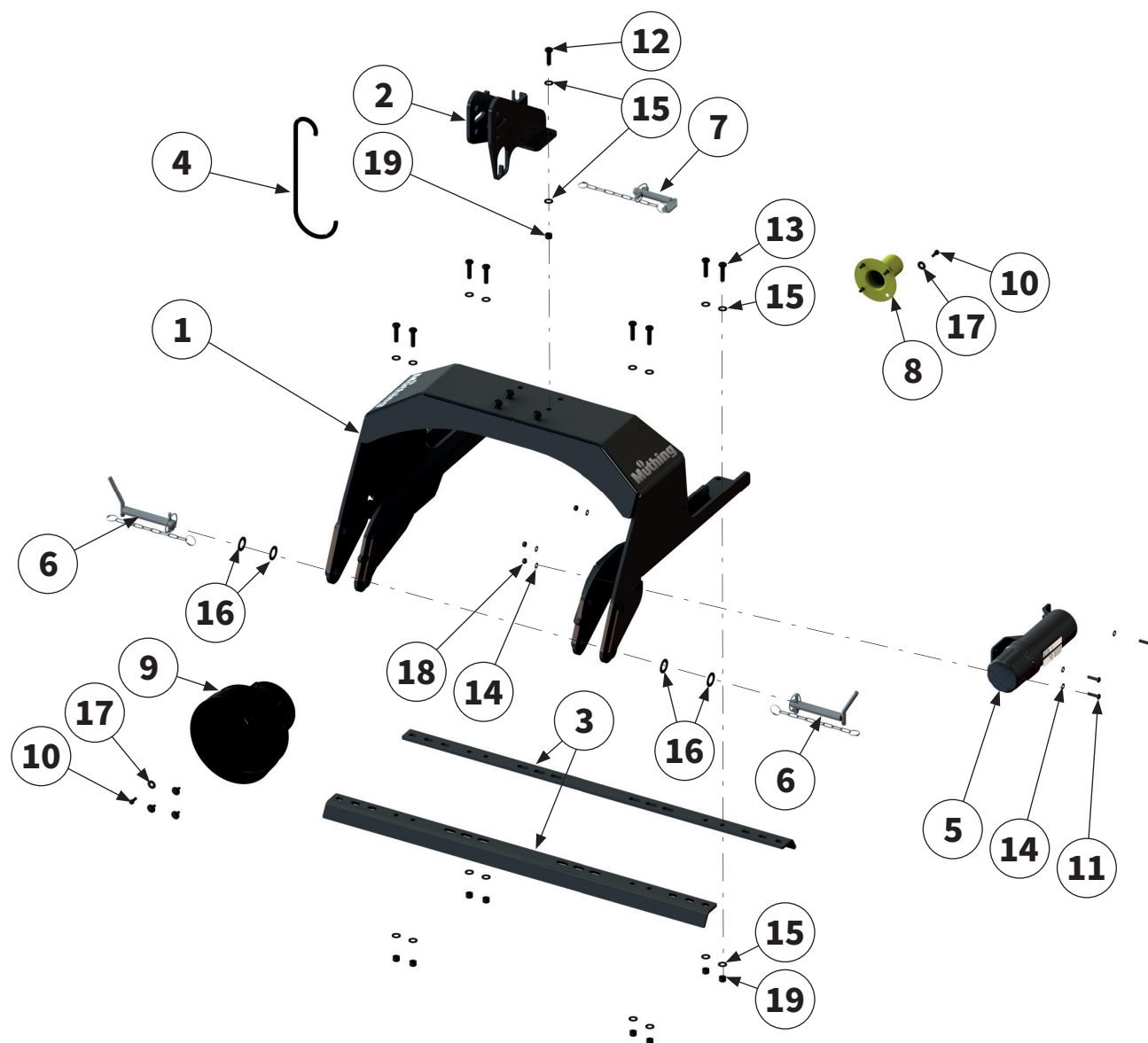
| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|-----------------------------|----------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 40024115 | | | | | Kreuzgarnitur | Cross kit | Croisillon | Crucetas |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 2 | 40039376 | | | | | Außengabel | Outer yoke | Mâchoire | Horquilla |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 3 | 40045404 | | | | | Innengabel für Außenrohr | Outer yoke Teleskop-Tube | Mâchoire pour tube extérieur | Horquilla para tubo exterior |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 4 | 40013120 | | | | | Profil-Außenrohr | Outer Telescope Tube | Tube externe | Tubo exterior |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 5 | 40011735 | | | | | Profil-Innenrohr | Inner Telescope Tube | Tube interne | Tubo interior |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 6 | 40054148 | | | | | Innengabel für Innenrohr | Inner Yoke for Telescope Tube | Mâchoire pour tube intérieur | Horquilla para tubo interior |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 7 | 40042477 | | | | | Haltekette | chain | Chaîne de retenue | Cadena de seguridad |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 8 | 40040260 | | | | | Lauftring | Raceway | Palier de glissement | Anillo soporte |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 9 | 40032605 | | | | | Lauftring | Raceway | Palier de glissement | Anillo soporte |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 10 | 40011347 | | | | | Gelenkwellenschutz | Safety Shield complete | Protection contre les accidents | Protecciones de seguridad |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 11 | 40045908 | | | | | Schiebestift | Sliding pin | Broche coullisante | Pulsador |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |



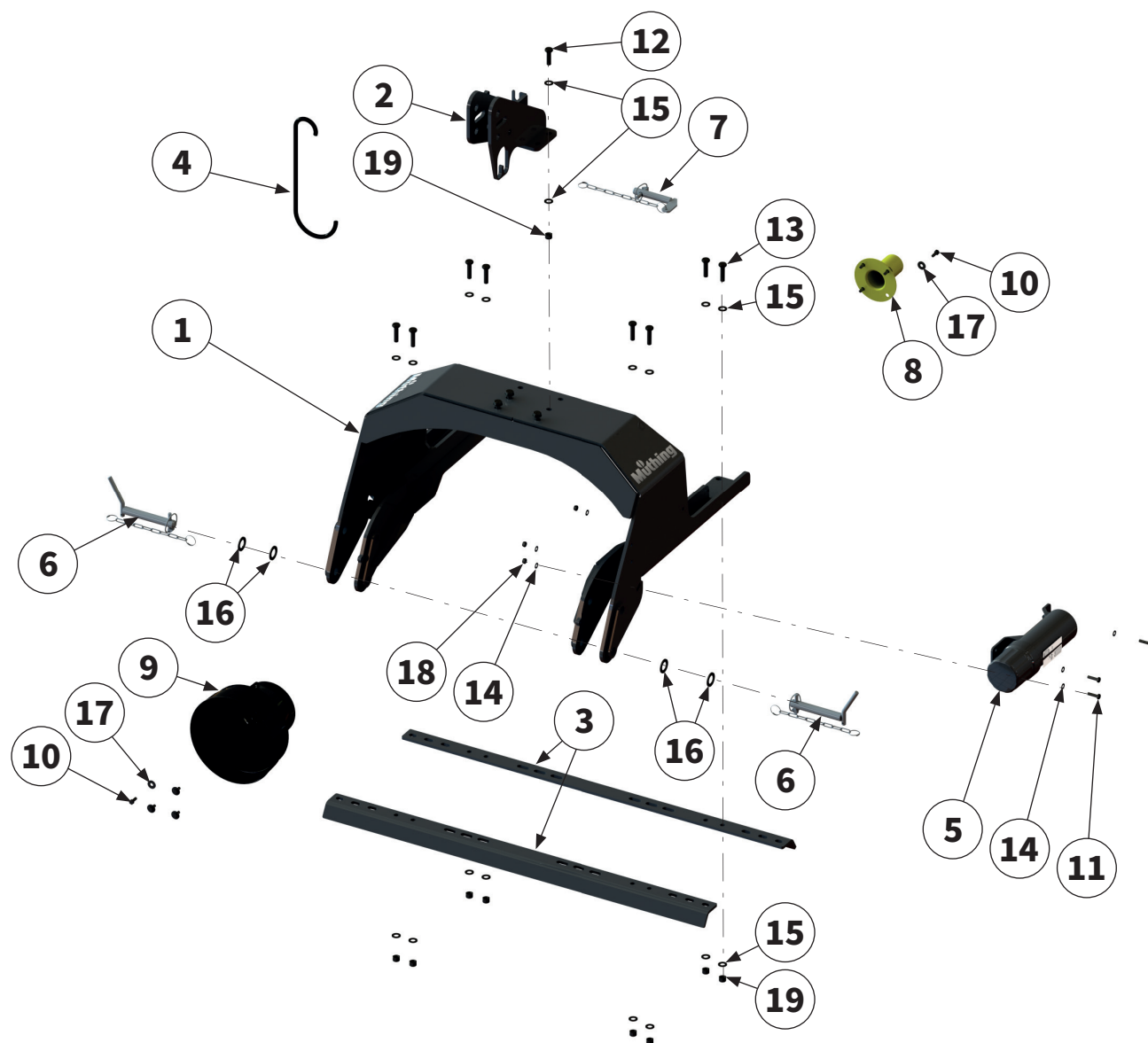
| Pos.-Nr. No. Número Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Número d' article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------|---------------|----------|--------------------------|-------------------|---------------------------|----------------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 1 | 1 | 00012319 1 | 1 | 1 | Doppelschiebebock | dual headstock | Attelage Avant et Arrière | Duplicado Soporte adosado |
| 2 | 1 | 1 | 00037207 1 | 1 | 1 | Doppelversteifungsstrebe | stiffening strut | Raidissement Étai | Rigidización punta |
| 3 | 2 | 2 | 00012312 2 | 2 | 2 | Oberlenkeraufnahme | upper link rocker | Bascule du bras supérieur | Elemento basculante del brazo superior |
| 4 | 2 | 2 | 00013934 2 | 2 | 2 | Bolzenhalter | position retainer | Sécurité d'arrêt | Soporte de perno |
| 5 | 1 | 1 | 00013944 1 | 1 | 1 | Halter | holder | Support | Soporte |
| 6 | 2 | 2 | 00013943 2 | 2 | 2 | Hakenhalter | hook holder | Support à crochets | Soporte de gancho |
| 7 | 2 | 2 | 00010623 2 | 2 | 2 | Exzentrerscheibe | eccentric disc | Disque d'excentrique | Disco excéntrico |
| 8 | 00010642 2 | 2 | 2 | 00014423 2 | 2 | Rundrohr | circular pipe | Tuyau rond | Tubo redondo |
| 9 | 1 | 1 | 00034497 1 | 1 | 1 | Dokumentenrolle | document roll | Document rouleau | Rollo de documento |
| 10 | 00014452 4 | 4 | 4 | 00014418 4 | 4 | Verschlussstopfen | sealing plug | Bouchon de fermeture | Tapón de cierre |
| 11 | 1 | 1 | 00013949 1 | 1 | 1 | Bolzen mit Kette | pin with chain | Boulon à chaîne | Perno con cadena |
| 12 | 2 | 2 | 00001262 2 | 2 | 2 | Bolzen mit Kette | pin with chain | Boulon à chaîne | Perno con cadena |
| 13 | 2 | 2 | 00044556 2 | 2 | 2 | Schutztopf | protective pot | Barillet de protection | Tapa de protección |
| 14 | 8 | 8 | 00043708 8 | 8 | 8 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |



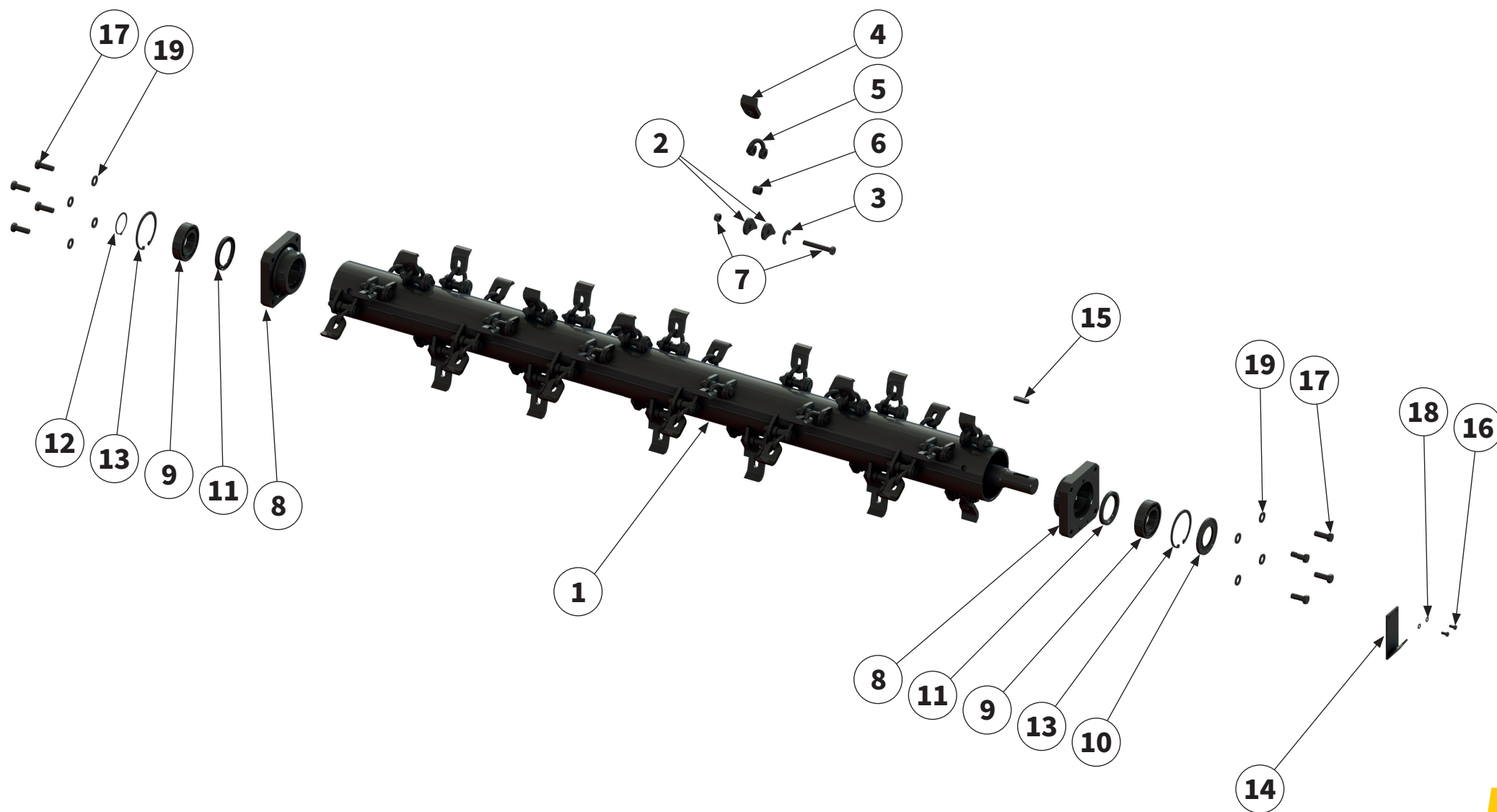
| Pos.-Nr. No. Número Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------|----------|----------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 15 | 2 | 2 | 00043709 2 | 2 | 2 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 16 | 3 | 3 | 00043710 3 | 3 | 3 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 17 | 8 | 8 | 00043428 8 | 8 | 8 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 18 | 8 | 8 | 00043622 8 | 8 | 8 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 19 | 4 | 4 | 00043623 4 | 4 | 4 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 20 | 2 | 2 | 00043504 2 | 2 | 2 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 21 | 4 | 4 | 00043515 4 | 4 | 4 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 22 | 10 | 10 | 00043249 10 | 10 | 10 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 23 | 8 | 8 | 00043286 8 | 8 | 8 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 24 | 54 | 54 | 00043233 54 | 54 | 54 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 25 | 8 | 8 | 00043235 8 | 8 | 8 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 26 | 5 | 5 | 00043191 5 | 5 | 5 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| 27 | 22 | 22 | 00043178 22 | 22 | 22 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| 28 | 4 | 4 | 00043180 4 | 4 | 4 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |



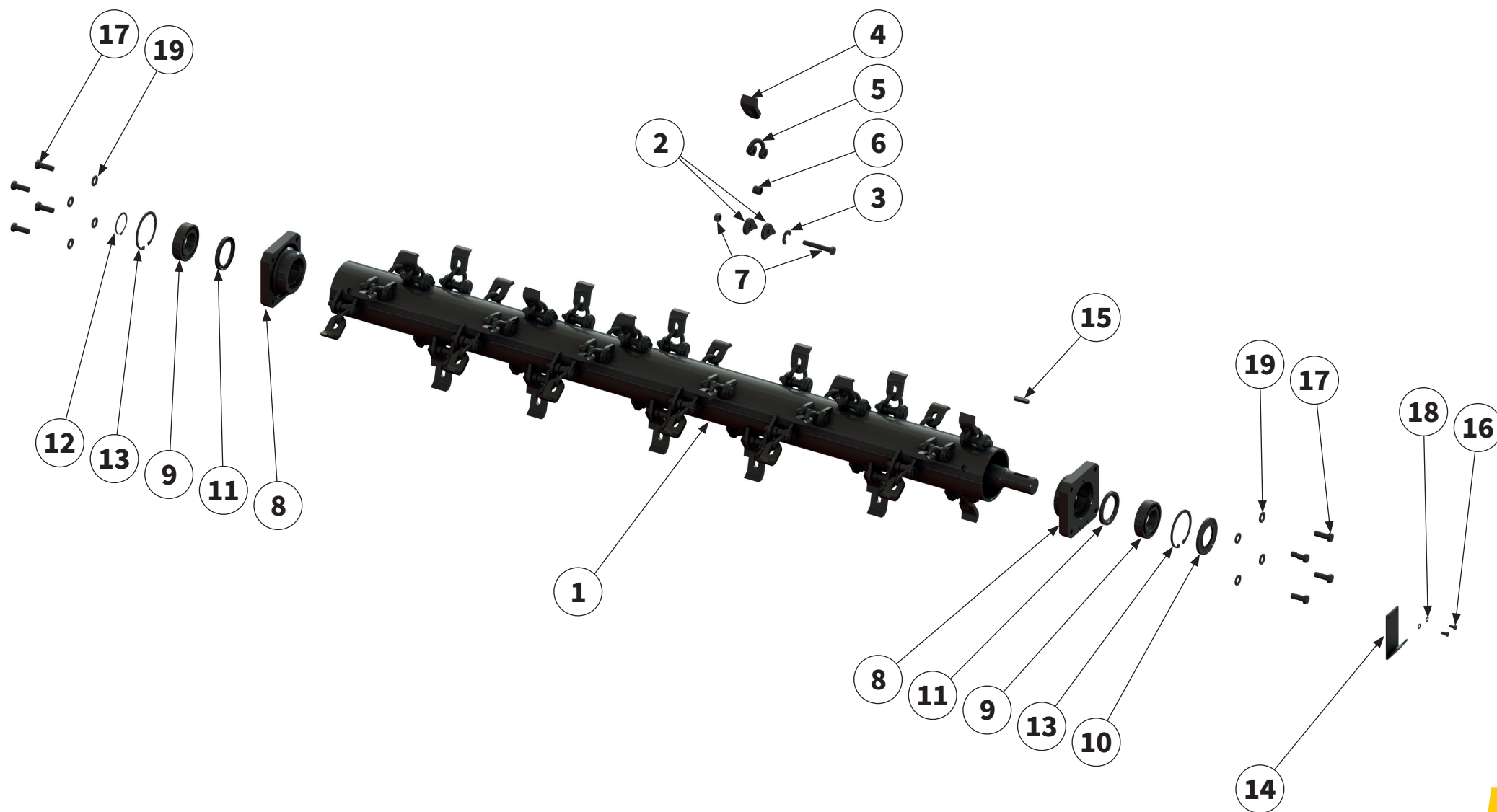
| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------|----------|----------|--------------------|---------------------|----------------------------|--------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 1 | 1 | 00003608 1 | 1 | 1 | Anbaubock | headstock | Tête d'attelage | Soporte adosado |
| 2 | 1 | 1 | 00014428 1 | 1 | 1 | Oberlenkeraufnahme | upper link receiver | Logement du bras supérieur | Alojamiento del brazo superior |
| 3 | 2 | 2 | 00014429 2 | 2 | 2 | Blech | sheet metal | Tôle | Chapa |
| 4 | 1 | 1 | 00013944 1 | 1 | 1 | Halter | holder | Support | Soporte |
| 5 | 1 | 1 | 00034497 1 | 1 | 1 | Dokumentenrolle | document roll | Document rouleau | Rollo de documento |
| 6 | 2 | 2 | 00044076 2 | 2 | 2 | Bolzen mit Kette | pin with chain | Boulon à chaîne | Perno con cadena |
| 7 | 1 | 1 | 00005545 1 | 1 | 1 | Bolzen mit Kette | pin with chain | Boulon à chaîne | Perno con cadena |
| 8 | 1 | 1 | 00044553 1 | 1 | 1 | Schutztopf | protective pot | Barillet de protection | Tapa de protección |
| 9 | 1 | 1 | 00044556 1 | 1 | 1 | Schutztopf | protective pot | Barillet de protection | Tapa de protección |
| 10 | 8 | 8 | 00043708 8 | 8 | 8 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 11 | 3 | 3 | 00043710 3 | 3 | 3 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 12 | 4 | 4 | 00043622 4 | 4 | 4 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 13 | 8 | 8 | 00043623 8 | 8 | 8 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 14 | 6 | 6 | 00043249 6 | 6 | 6 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |



| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------|----------|----------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 15 | 24 | 24 | 00043233 24 | 24 | 24 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 16 | 4 | 4 | 00043238 4 | 4 | 4 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 17 | 8 | 8 | 00043286 8 | 8 | 8 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 18 | 3 | 3 | 00043191 3 | 3 | 3 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| 19 | 12 | 12 | 00043178 12 | 12 | 12 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |



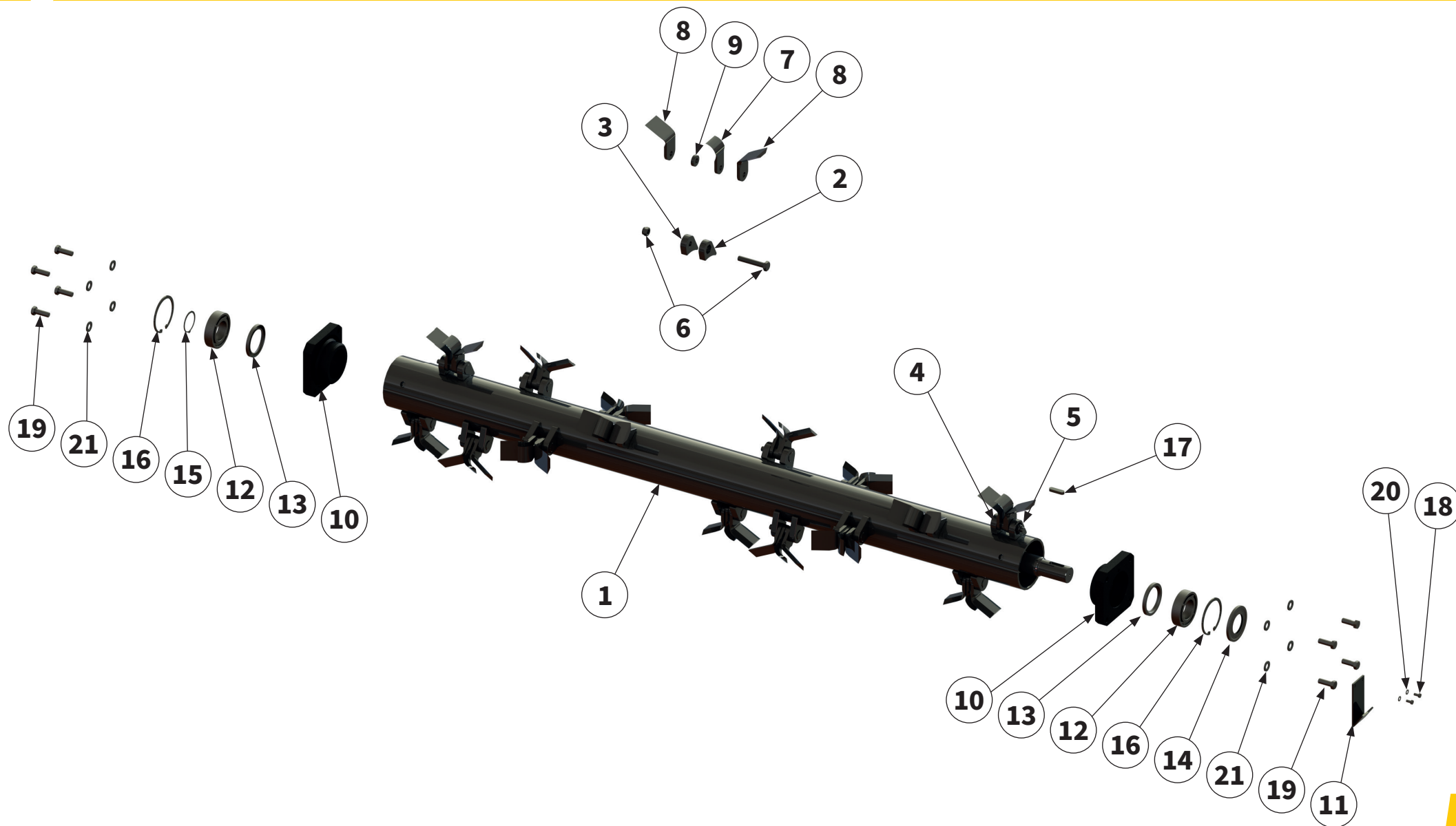
| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|------------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 00035034 1 | 00035033 1 | 00035031 1 | 00035023 1 | 00035784 1 | Schäkelrotor inkl. Werkzeug | rotor with tools | Rotor avec outils | Rotor con herrams |
| 2 | 72 | 80 | 00019099 92 | 104 | 116 | Werkzeughalter | tool holders | Porte-outils | Porta herramientas |
| 3 | 36 | 40 | 00019100 46 | 52 | 58 | Verdrehsicherung | anti-twist protection | Sécurité anti-torsion | Seguro contra giro |
| 4 | 36 | 40 | 00001431 46 | 52 | 58 | Schäkelmesser | shackle flail | Lame de manille | Chuchilla del grillete |
| 5 | 36 | 40 | 00001429 46 | 52 | 58 | Schäkel | shackle | Manille | Grillete |
| 6 | 36 | 40 | 00001428 46 | 52 | 58 | Buchse | bushing | Manchon | Cojinete |
| 7 | 36 | 40 | 00044847 46 | 52 | 58 | Schraube mit Mutter | bolt with nut | Vis avec Écrou | Tornillo con Tuerca |
| 8 | 2 | 2 | 00003977 2 | 2 | 2 | Rotorhalterung | rotor holder | Support de Rotor | Soporte del Rotor |
| 9 | 2 | 2 | 90980815 2 | 2 | 2 | Wälzlager | roller bearing | Palier à roulement | Rodamiento |
| 10 | 1 | 1 | 00043823 1 | 1 | 1 | Wellendichtring | shaft seal | Baque à lévre | Retén de eje |
| 11 | 2 | 2 | 00043828 2 | 2 | 2 | Wellendichtring | shaft seal | Baque à lévre | Retén de eje |
| 12 | 1 | 1 | 00043744 1 | 1 | 1 | Sicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |
| 13 | 2 | 2 | 00043753 2 | 2 | 2 | Sicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |
| 14 | 1 | 1 | 00019224 1 | 1 | 1 | Abdeckung | cover | Recouvrement | Cubierta |



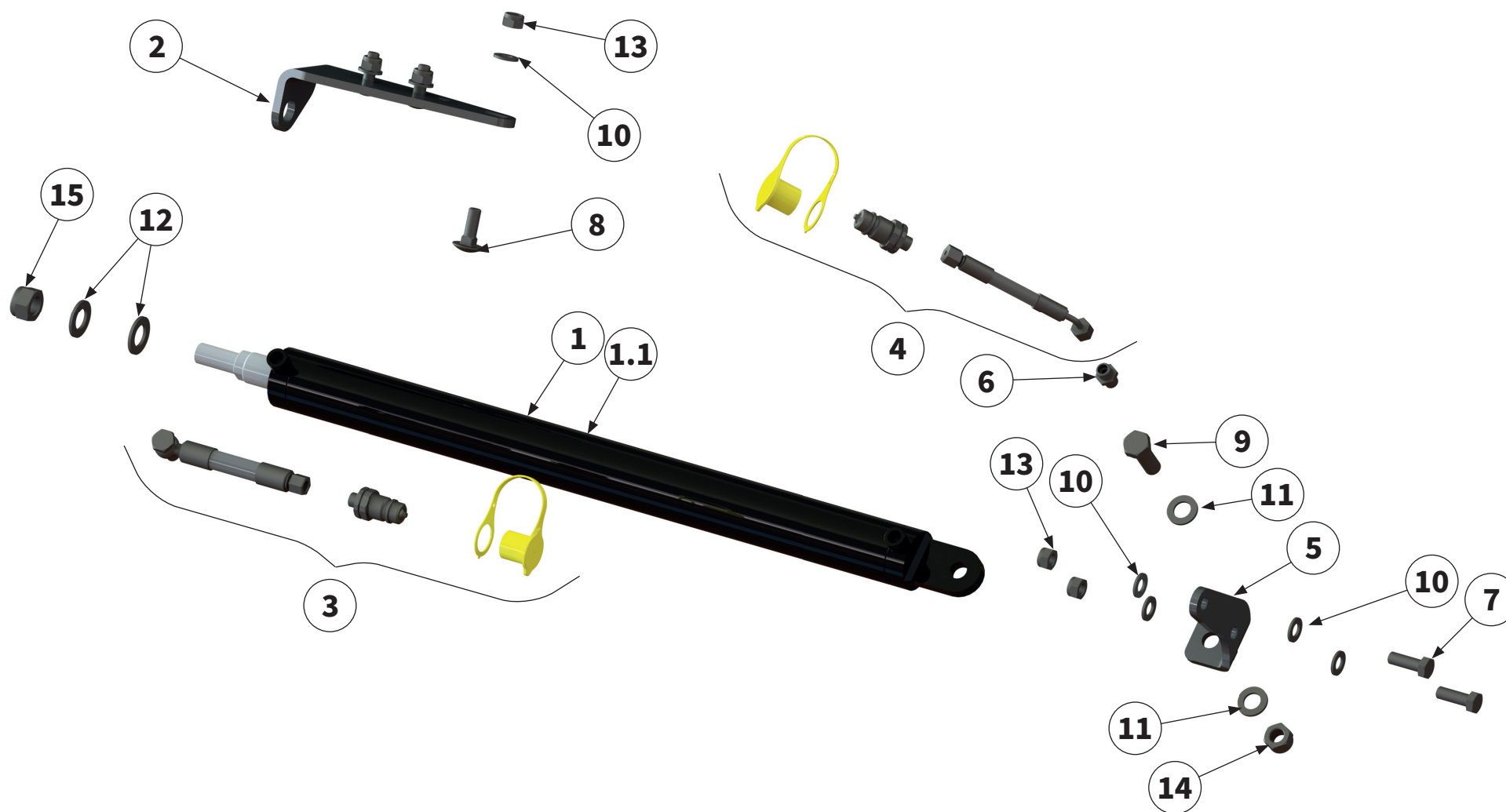
| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 15 | 00043707 | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 16 | 00043720 | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | | | | |
| 17 | 00043249 | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 18 | 00043769 | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | | | | |



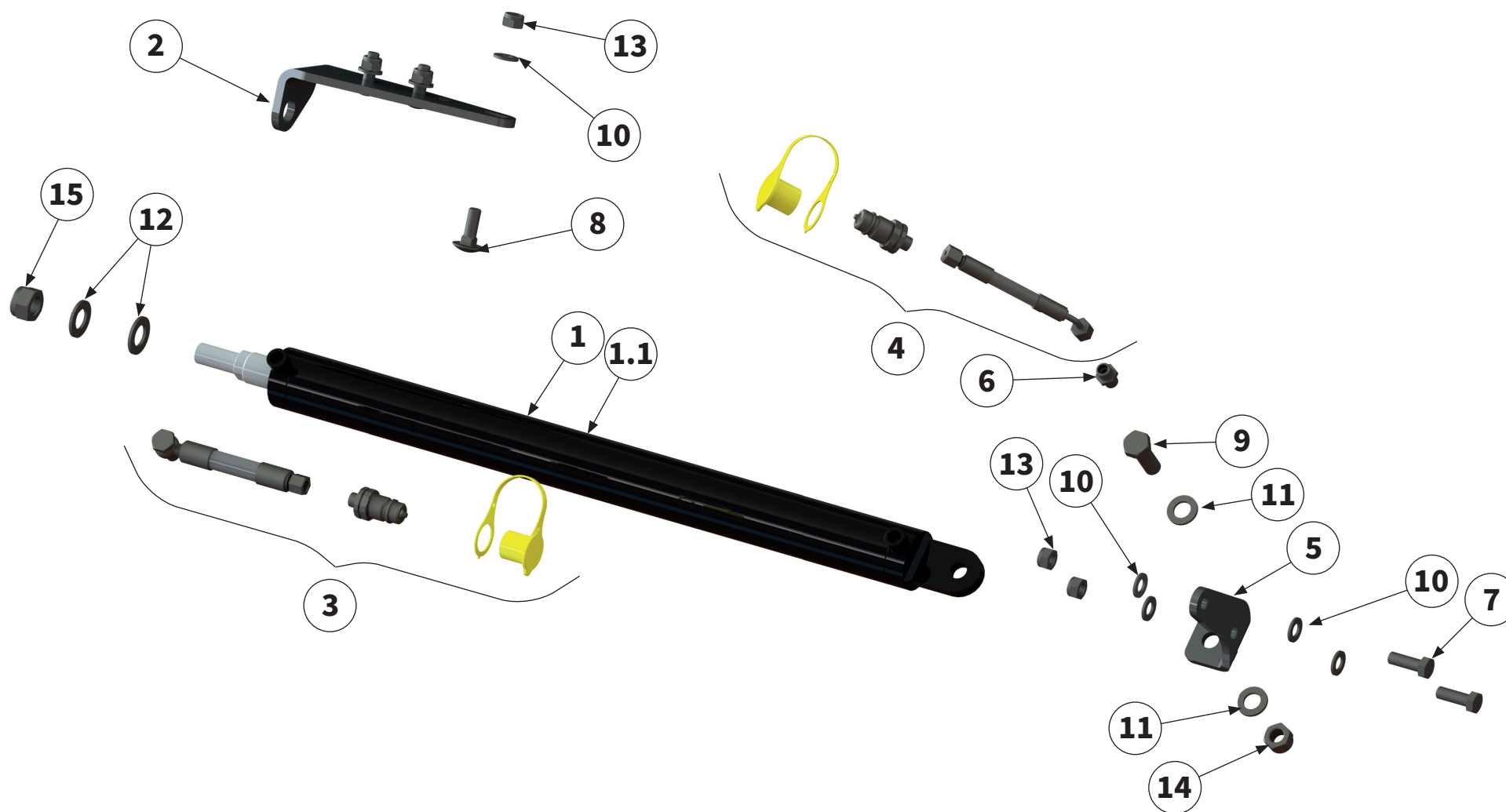
| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|--------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 00035347 1 | 00035388 1 | 00035399 1 | 00035338 1 | 00035401 1 | Rotor inkl. Werkzeug | rotor with tools | Rotor avec outils | Tubo rotor |
| 2 | 15 | 15 | 17 | 21 | 23 | Werkzeughalter mit Sechskant links | tool holders with hexagon left | Porte-outils à six pans à gauche | Porta herramientas con hexagonal izquierda |
| 3 | 15 | 15 | 17 | 21 | 23 | Werkzeughalter rund rechts | tool holders round right | Porte-outils rond à droite | Porta herra redondo derecha |
| 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Werkzeughalter mit Sechskant rechts | tool holders with hexagon right | Porte-outils à six pans à droite | Porta herramientas con hexagonal derecha |
| 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Werkzeughalter rund links | tool holders round left | Porte-outils rond à gauche | Porta herramientas redondo izquierda |
| 6 | 16 | 16 | 18 | 22 | 24 | Schraube mit Mutter | bolt with nut | Vis avec écrou | Tornillo con tuerca |
| 7 | 16 | 16 | 18 | 22 | 24 | Y-Messer kurz | Y-blade short | Couteau en y action court | Cuchilla en Y corto |
| 8 | 32 | 32 | 36 | 44 | 48 | Y-Messer lang | Y-blade long | Couteau en y action long | Cuchilla en Y largo |
| 9 | 16 | 16 | 18 | 22 | 24 | Buchse | bush | Douille | Casquillo |
| 10 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | Rotorlagerschale | rotor bearing shell | Rotor coussinet | Cojinete del rotor |
| 11 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Abdeckung | cover | Recouvrement | Cubierta |
| 12 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | Wälzlager | roller bearing | Palier à roulement | Rodamiento |
| 13 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | Wellendichtring | shaft seal | Bague à lèvres | Retén de eje |
| 14 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Wellendichtring | shaft seal | Bague à lèvres | Retén de eje |



| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------|----------|----------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 15 | 1 | 1 | 00043744 1 | 1 | 1 | Sicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |
| 16 | 2 | 2 | 00043753 2 | 2 | 2 | Sicherungsring | circlip | Bague de sécurité | Anillo de seguridad |
| 17 | 1 | 1 | 00043215 1 | 1 | 1 | Passfeder | parallel key | Clavette | Chaveta de ajuste |
| 18 | 8 | 8 | 00043720 8 | 8 | 8 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 19 | 2 | 2 | 00043707 2 | 2 | 2 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 20 | 2 | 2 | 00043249 2 | 2 | 2 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 21 | 8 | 8 | 00043769 8 | 8 | 8 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |

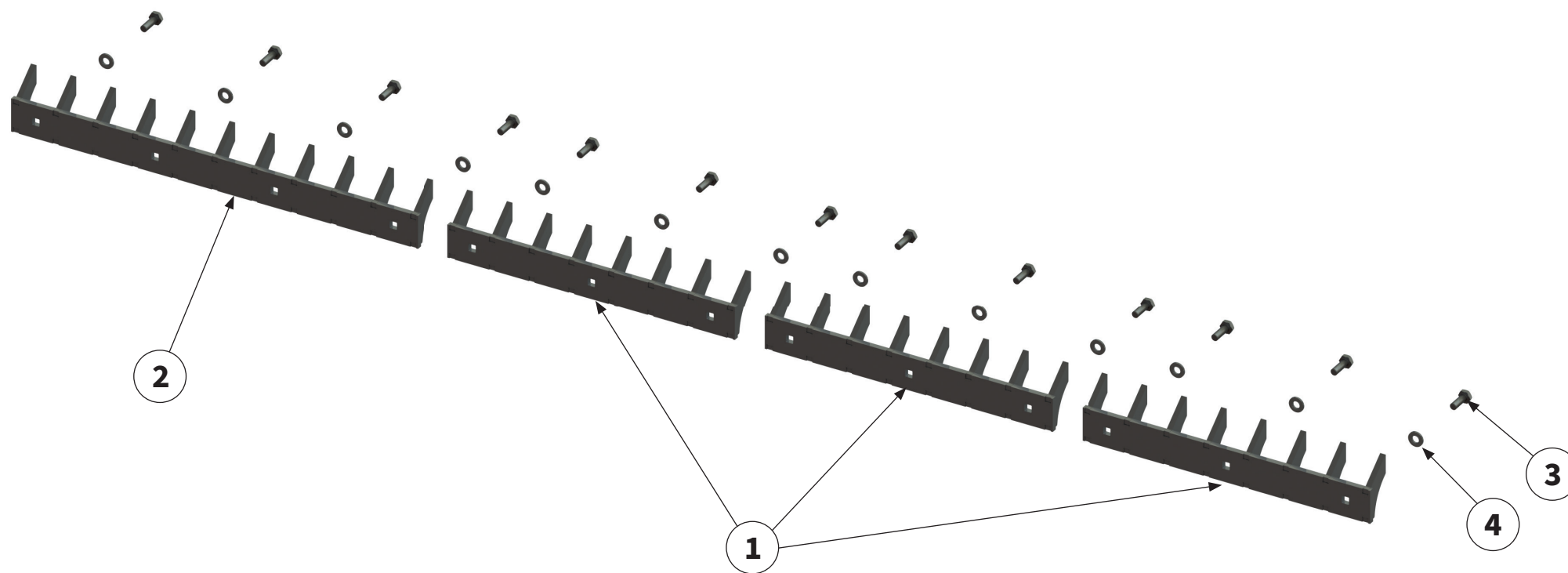


| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|-------------------|---------------------|-------------------|--------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 00014437 | | | | | Hydraulikzylinder | hydraulic cylinder | Vérin hydraulique | Cilindro hidráulico |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 1.1 | 00045914 | | | | | Hydraulikzylinder | hydraulic cylinder | Vérin hydraulique | Cilindro hidráulico |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 2 | 90260004 | | | | | Dichtsatz | packet seal | Kit d'étancheté | Juego de estanqueización |
| 3 | 00014439 | | | | | Zylinderhalter | cylinder bracket | Porte-cylindre | Porta cilindro |
| 4 | 00046059 | | | | | Hydraulikschlauch | hydraulic hose | Tuyau hydraulique | Tubo flexible hidráulico |
| 5 | 00046058 | | | | | Hydraulikschlauch | hydraulic hose | Tuyau hydraulique | Tubo flexible hidráulico |
| 6 | 00014438 | | | | | Zylinderaufnahme | cylinder bracket | Porte-cylindre | Porta cilindro |
| 7 | 40050088 | | | | | Verschraubung | threaded connection | Raccord à vis | Unión atornillada |
| 8 | 00043621 | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 9 | 00043333 | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 10 | 00043720 | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 11 | 00043233 | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 12 | 00043235 | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 13 | 00043237 | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |

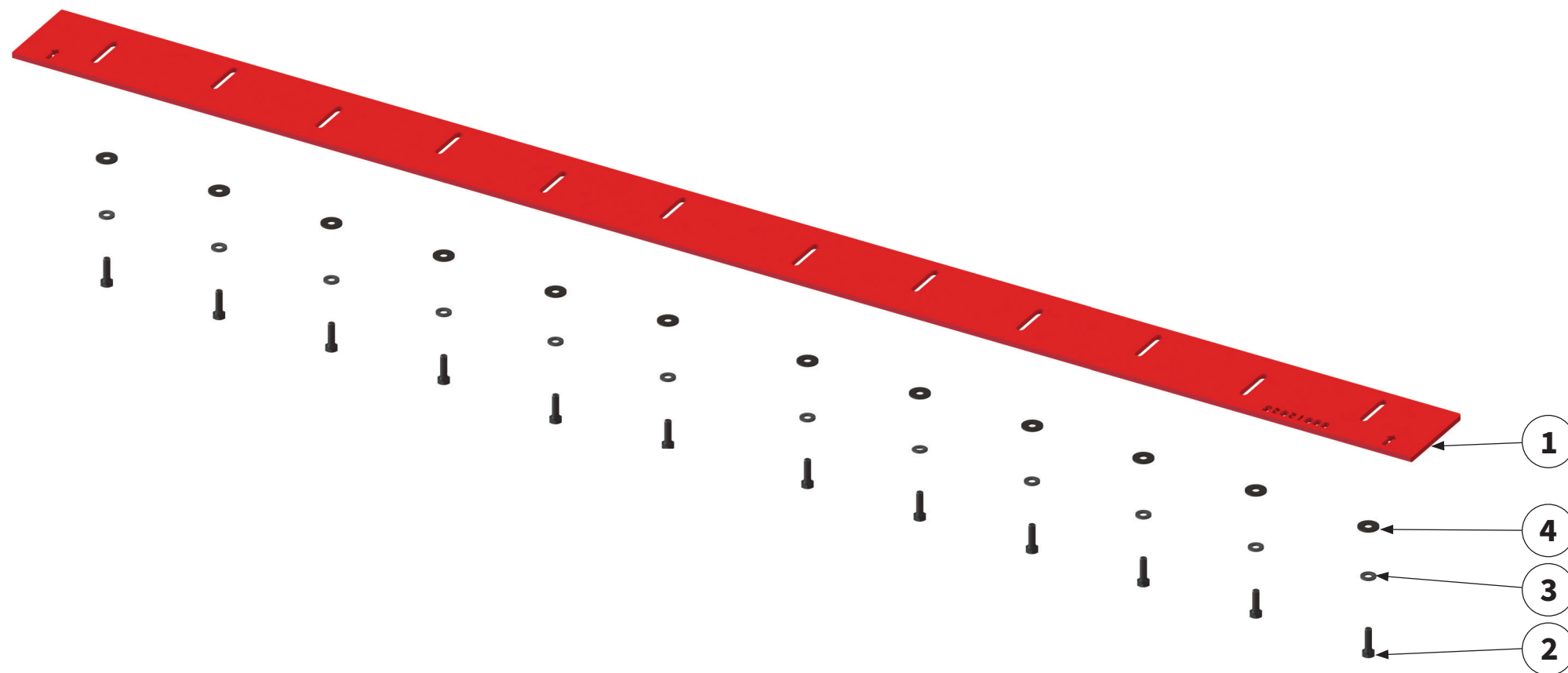


| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 13 | 00043178 | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | | | | |
| 14 | 00043180 | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 15 | 00043184 | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |





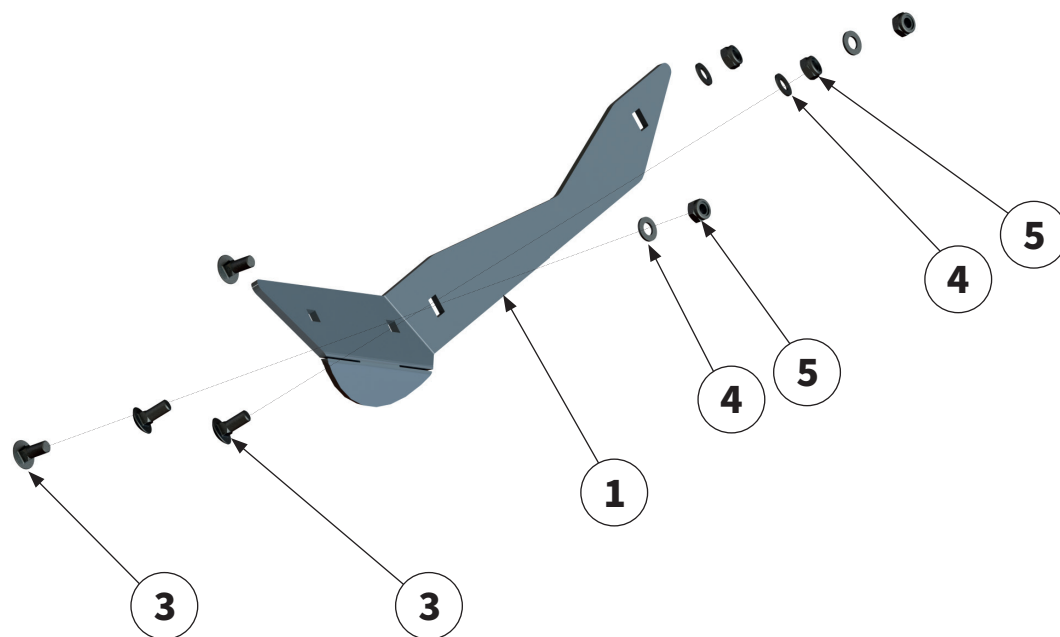
| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------|----------|----------|--------------------------|--------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| Maschine mit Hammerrotor Machine with Hammer rotor Machine avec Rotor à marteaux Máquina con Rotor de martillo | | | | | | | | | |
| 1 | 1 | - | 00046327 - | - | - | Gegenschneide 250 | short-chopping bar | Lame hache-paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 2 | 3 | - | 00046328 3 | 5 | - | Gegenschneide 400 | short-chopping bar | Lame hache-paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 3 | - | 3 | 00046329 1 | - | 4 | Gegenschneide 600 | short-chopping bar | Lame hache-paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 4 | 11 | 12 | 00043602 13 | 15 | 16 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 5 | 11 | 12 | 00043766 13 | 15 | 16 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| Maschine mit Schäkelrotor Machine with Shackle rotor Machine avec Rotor à manilles Máquina con Rotor de grilletes | | | | | | | | | |
| 1 | 1 | - | 00014289 - | - | - | Gegenschneide 250 | short-chopping bar | Lame hache-paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 2 | 3 | - | 00014290 3 | 5 | - | Gegenschneide 400 | short-chopping bar | Lame hache-paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 3 | - | 3 | 00014291 1 | - | 4 | Gegenschneide 600 | short-chopping bar | Lame hache-paille courte | Listón de corte de paja corto |
| 4 | 11 | 12 | 00043602 13 | 15 | 16 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 5 | 11 | 12 | 00043766 13 | 15 | 16 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |



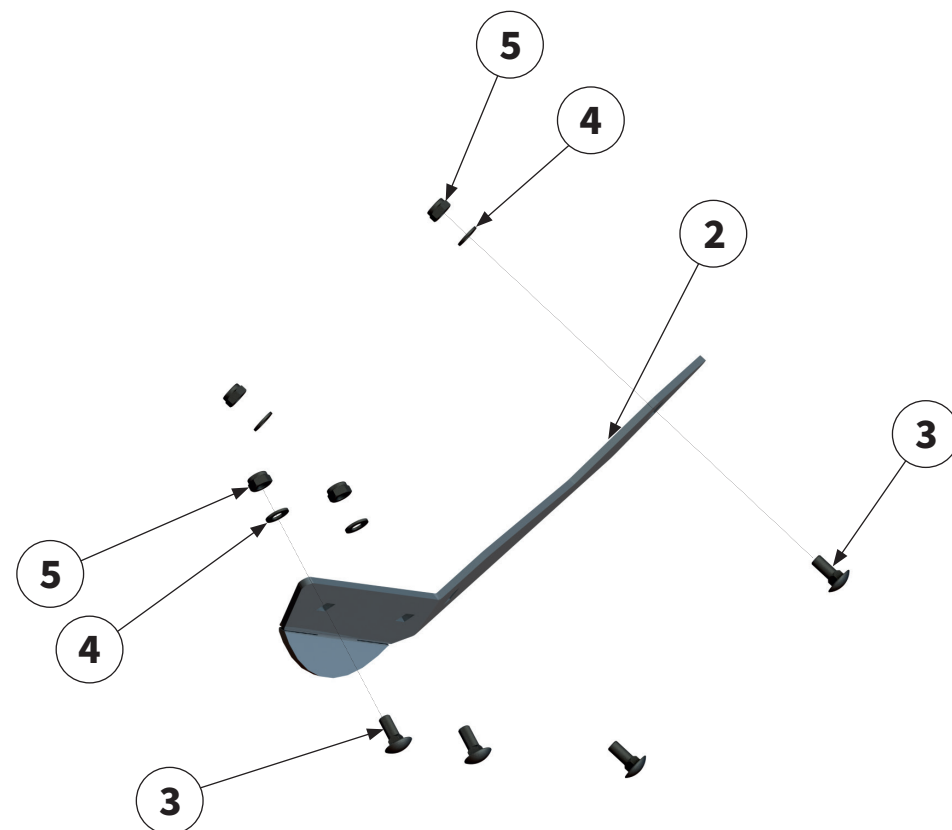
| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|-------------------|----------------------|-------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 00015058 1 | 00015055 1 | 00015052 1 | 00015101 1 | 00015092 1 | Schneidblech | cutting bar | Contre-lame réglable | Carril de corte |
| 2 | 10 | 12 | 00043602 12 | 14 | 16 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 3 | 10 | 12 | 00043766 12 | 14 | 16 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 4 | 10 | 12 | 00043281 12 | 14 | 16 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |

| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|--------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 00014867 1 | 00014846 1 | 00014851 1 | 00014856 1 | 00014861 1 | Verschleißeinlage | wear insert | Blindage | Junta de desgaste |
| 2 | 11 | 12 | 00000903 13 | 15 | 16 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 3 | 11 | 12 | 00000904 13 | 15 | 16 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 4 | 21 | 24 | 00043602 25 | 29 | 32 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 5 | 22 | 24 | 00043232 26 | 30 | 32 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 6 | 10 | 12 | 00043281 12 | 14 | 16 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 7 | 21 | 24 | 00043766 25 | 29 | 32 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 8 | 22 | 24 | 00043177 26 | 30 | 32 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |



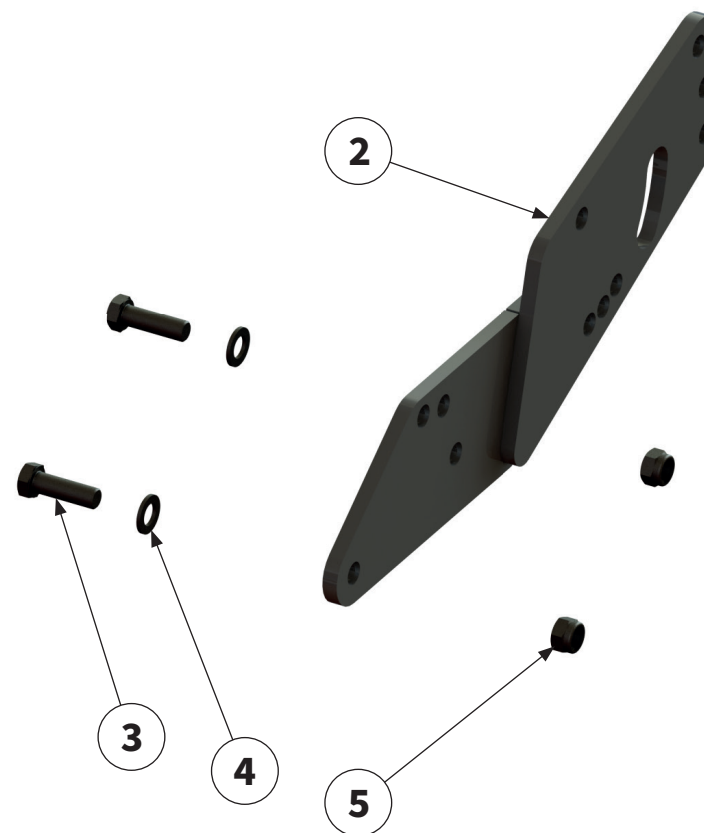
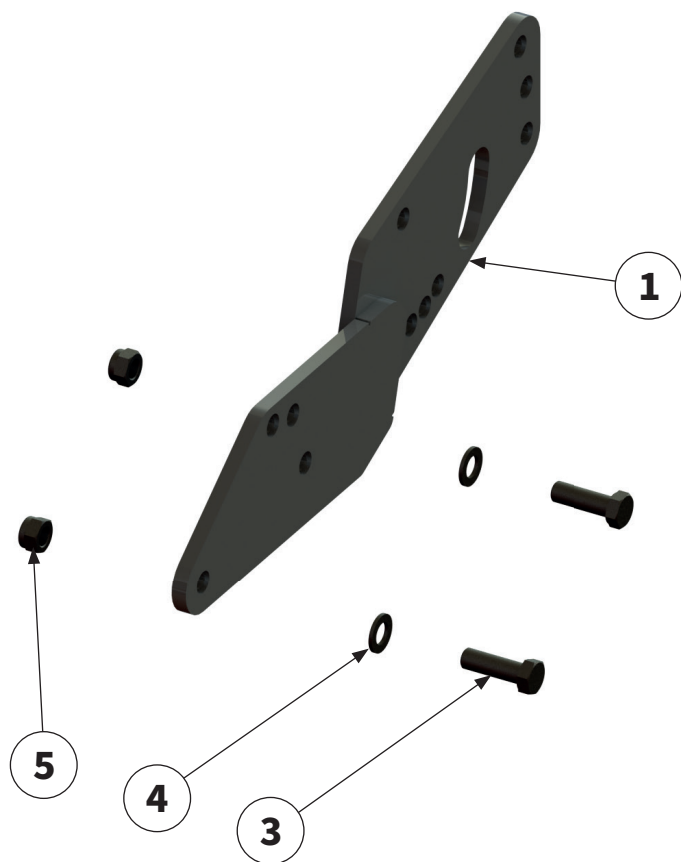


Fahrtrichtung rechts
 Direction of travel right
 Dans le sens de la marche á droite
 En sentido de la marcha a la derecha

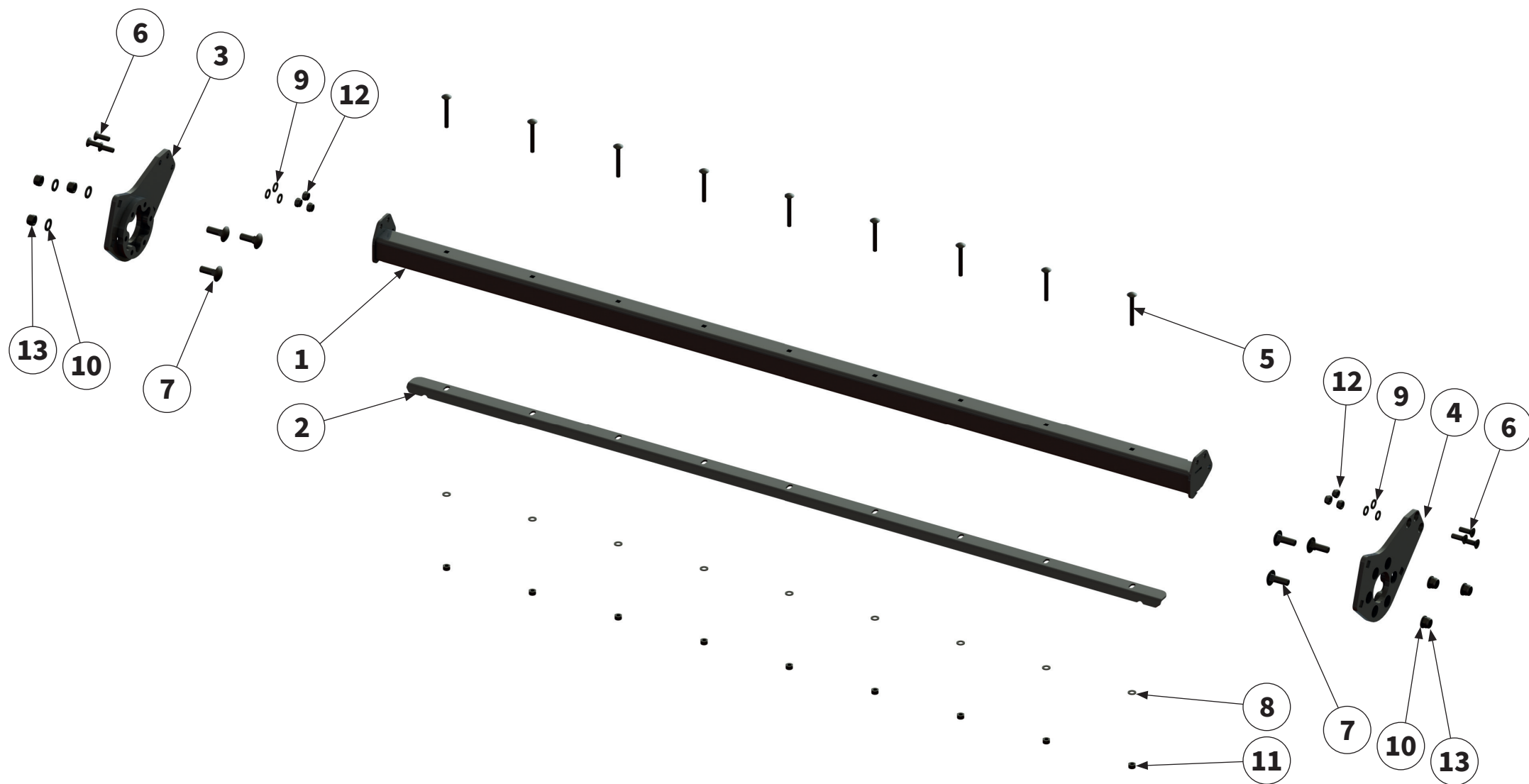


Fahrtrichtung links
 Direction of travel left
 Dans le sens de la marche á gauche
 En sentido de marcha a la izquierda

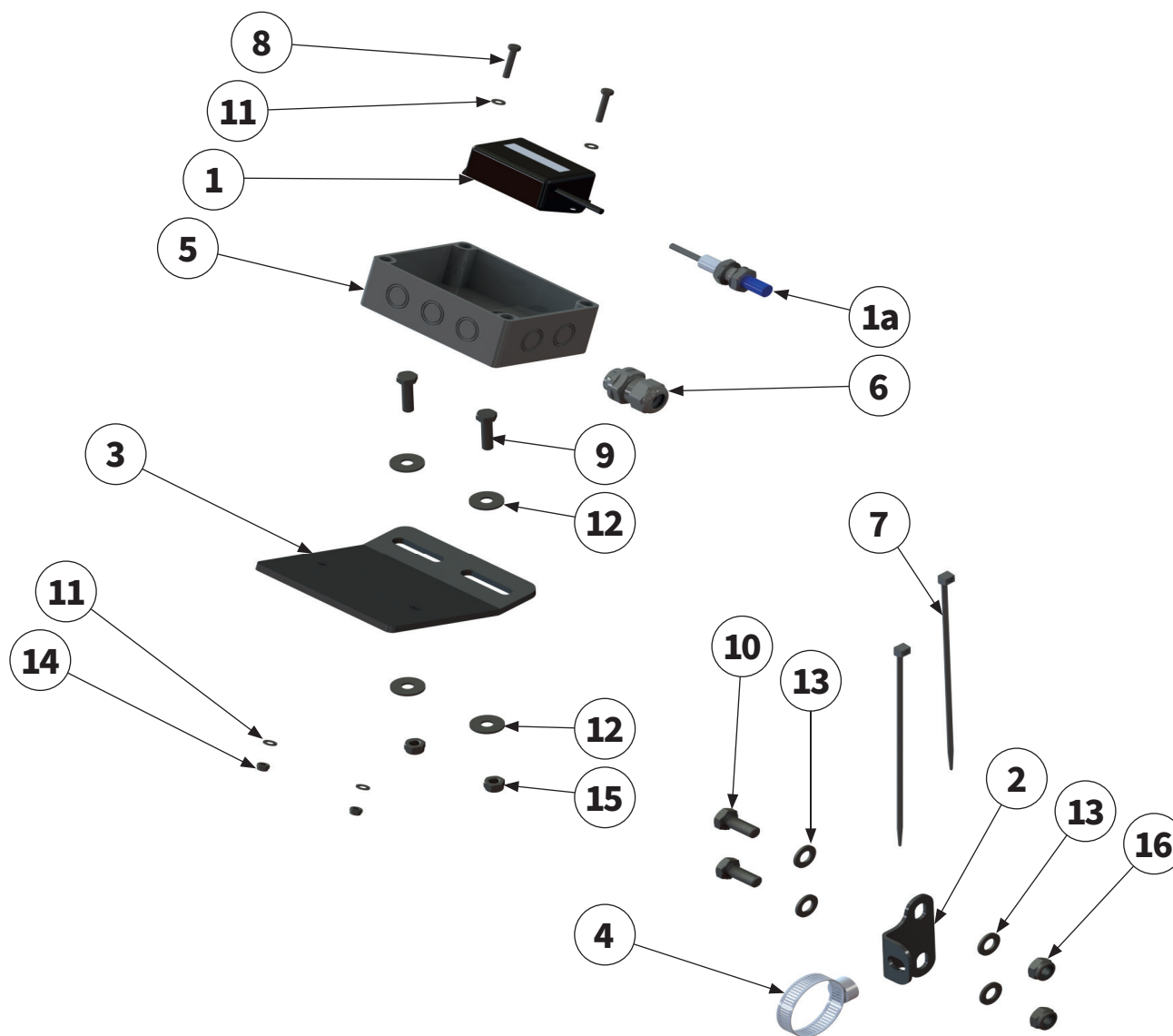
| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|------------------------------|-------------------|------------------------|--------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Verschleißkufe rechts | right wear runner | Patin d'usure à droite | Cuchilla de desgaste derecha |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Verschleißkufe links | left wear runner | Patin d'usure à gauche | Cuchilla de desgaste izquierda |
| 3 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 4 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 5 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |



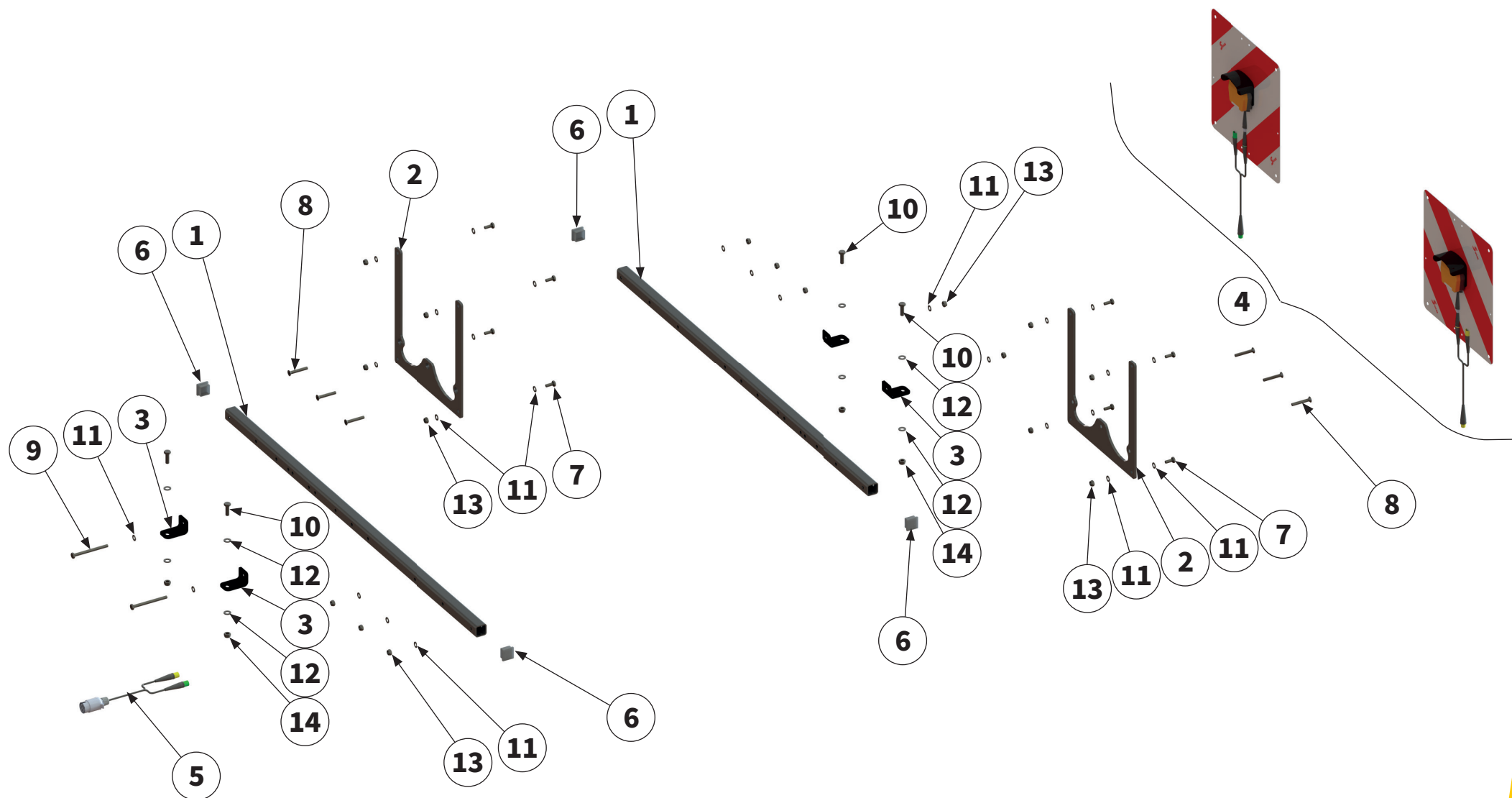
| Pos.-Nr. No. Número Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------|----------|----------|-----------------------|---------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 1 | 1 | 00015788 1 | 1 | 1 | Adapterblech rechts | right adapter plate | Plaque d'adaptation à droite | Placa adaptadora derecha |
| 2 | 1 | 1 | 00015787 1 | 1 | 1 | Adapterblech links | left adapter plate | Plaque d'adaptation à gauche | Placa adaptadora izquierda |
| 3 | 4 | 4 | 00043653 4 | 4 | 4 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 4 | 4 | 4 | 00043235 4 | 4 | 4 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 5 | 4 | 4 | 00043180 4 | 4 | 4 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |



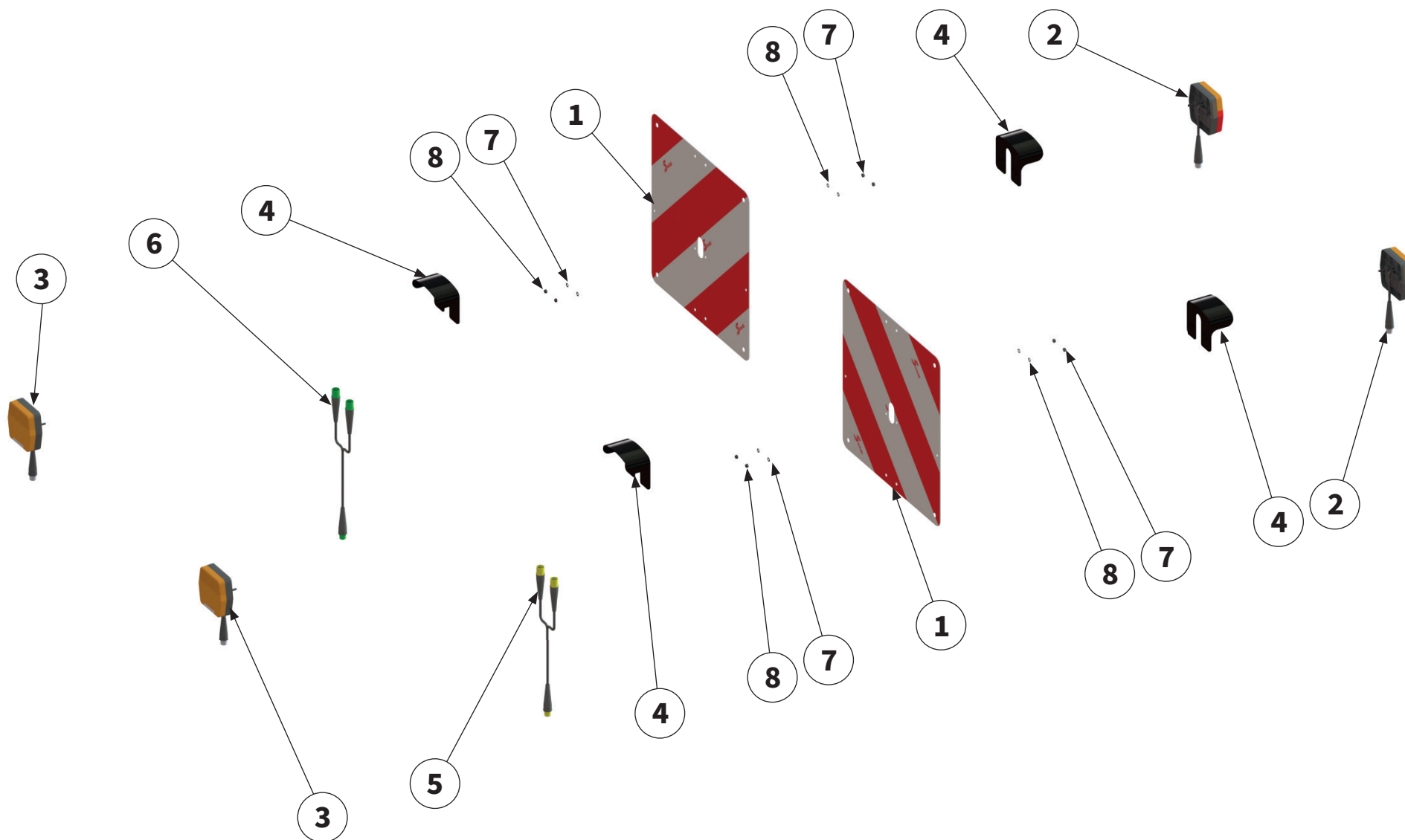
| Pos.-Nr. No. Número Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------------|----------------------|----------------------------|------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 00015611 1 | 00015607 1 | 00035296 1 | 00035300 1 | 00035305 1 | Abstreiferholm | cleaner bar | Barre de racloir | Listón del rascador |
| 2 | 00015612 1 | 00015608 1 | 00035298 1 | 00035303 1 | 00035310 1 | Abstreiferschneide | cleaner cutting edge | Lame de racloir | Cuchilla del rascador |
| 3 | 1 | 1 | 00015627 1 | 1 | 1 | Halteplatte rechts | right retainer plate | Plaque de support à droite | Placa de retención derecha |
| 4 | 1 | 1 | 00015625 1 | 1 | 1 | Halteplatte links | left retainer plate | Plaque de support à gauche | Placa de retención izquierda |
| 5 | 7 | 8 | 00043329 9 | 10 | 11 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 6 | 6 | 6 | 00043382 6 | 6 | 6 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 7 | 6 | 6 | 00043342 6 | 6 | 6 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 8 | 7 | 8 | 00043232 9 | 10 | 11 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 9 | 6 | 6 | 00043233 6 | 6 | 6 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 10 | 6 | 6 | 00043235 6 | 6 | 6 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 11 | 7 | 8 | 00043177 9 | 10 | 11 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| 12 | 6 | 6 | 00043178 6 | 6 | 6 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| 13 | 6 | 6 | 00043180 6 | 6 | 6 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |



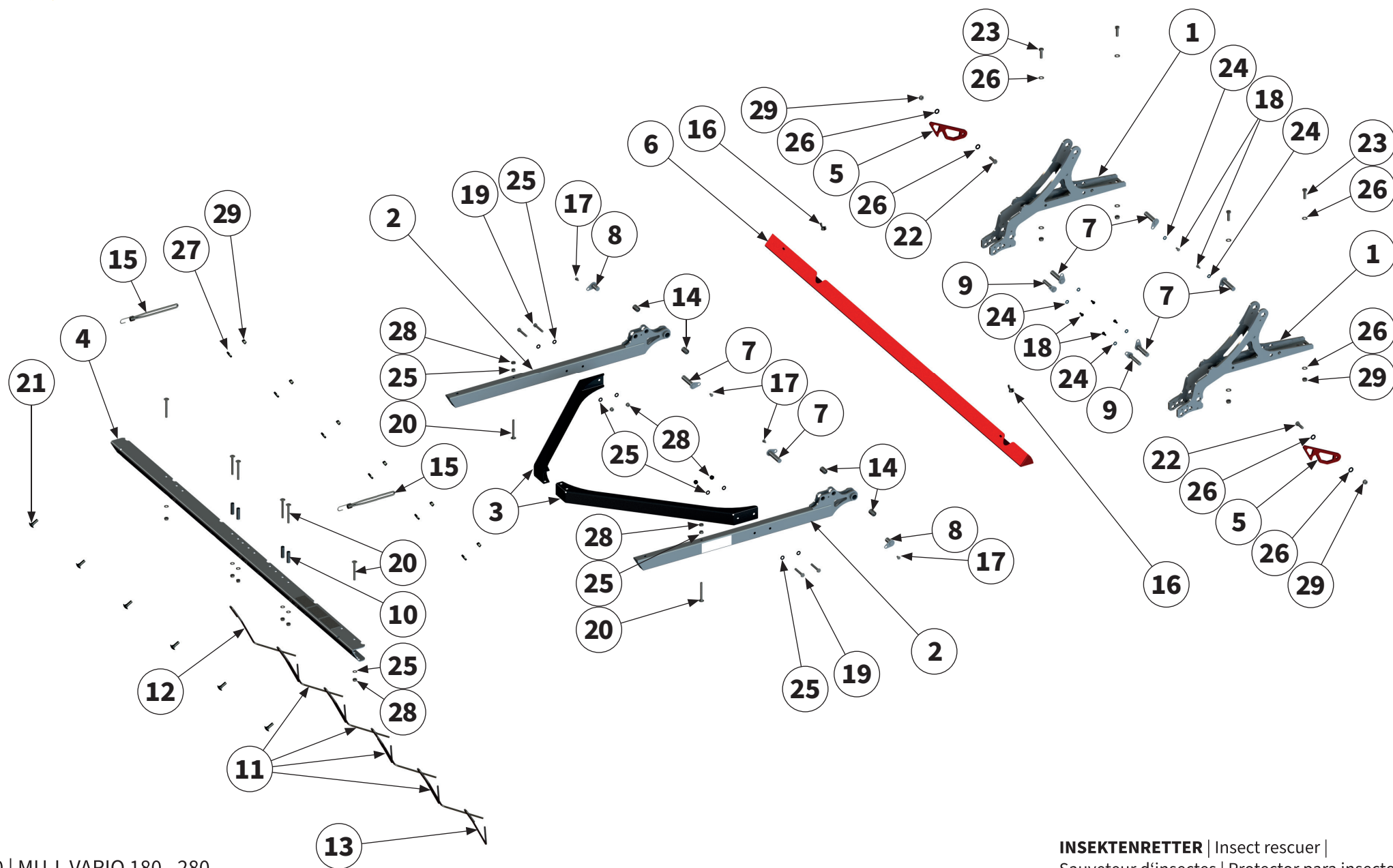
| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------|----------|----------|----------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 1 | 1 | 00015048 1 | 1 | 1 | Betriebsstunden- zähler | operating hours counter | Compteur horaire | Contador de horas de servicio |
| 1a | 1 | 1 | 90982050 1 | 1 | 1 | Kabel mit Sensor | Sensor with cable | Capteur avec câble | Sensor con cable |
| 2 | 1 | 1 | 00015050 1 | 1 | 1 | Sensorhalter | Sensor bracket | Support de capteur | Soporte de sensor |
| 3 | 1 | 1 | 00015049 1 | 1 | 1 | Halter | holder | Support | Soporte |
| 4 | 1 | 1 | 00017319 1 | 1 | 1 | Drehzahlgeber- magnet | engine speed sensor magnet | Régulateur de vitesse Aimant | Transmisor del número de revoluciones Imán |
| 5 | 1 | 1 | 00008094 1 | 1 | 1 | Einrastver- schraubung | srew connection | Connexion à vis | Conexión por tornillo |
| 6 | 1 | 1 | 00010187 1 | 1 | 1 | Verteilerkasten | distribution box | Boîte de distribution | Caja de distribución |
| 7 | 2 | 2 | 00044494 2 | 2 | 2 | Kabelbinder | cable tie | Attache-câbles | Agavillador de cables |
| 8 | 2 | 2 | 00043687 2 | 2 | 2 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 9 | 2 | 2 | 00043710 2 | 2 | 2 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 10 | 2 | 2 | 00043601 2 | 2 | 2 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 11 | 2 | 2 | 00043247 2 | 2 | 2 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 12 | 2 | 2 | 00043286 2 | 2 | 2 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 13 | 2 | 2 | 00043232 2 | 2 | 2 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 14 | 2 | 2 | 00043189 2 | 2 | 2 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| 15 | 2 | 2 | 00043191 2 | 2 | 2 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| 16 | 2 | 2 | 00043177 2 | 2 | 2 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |



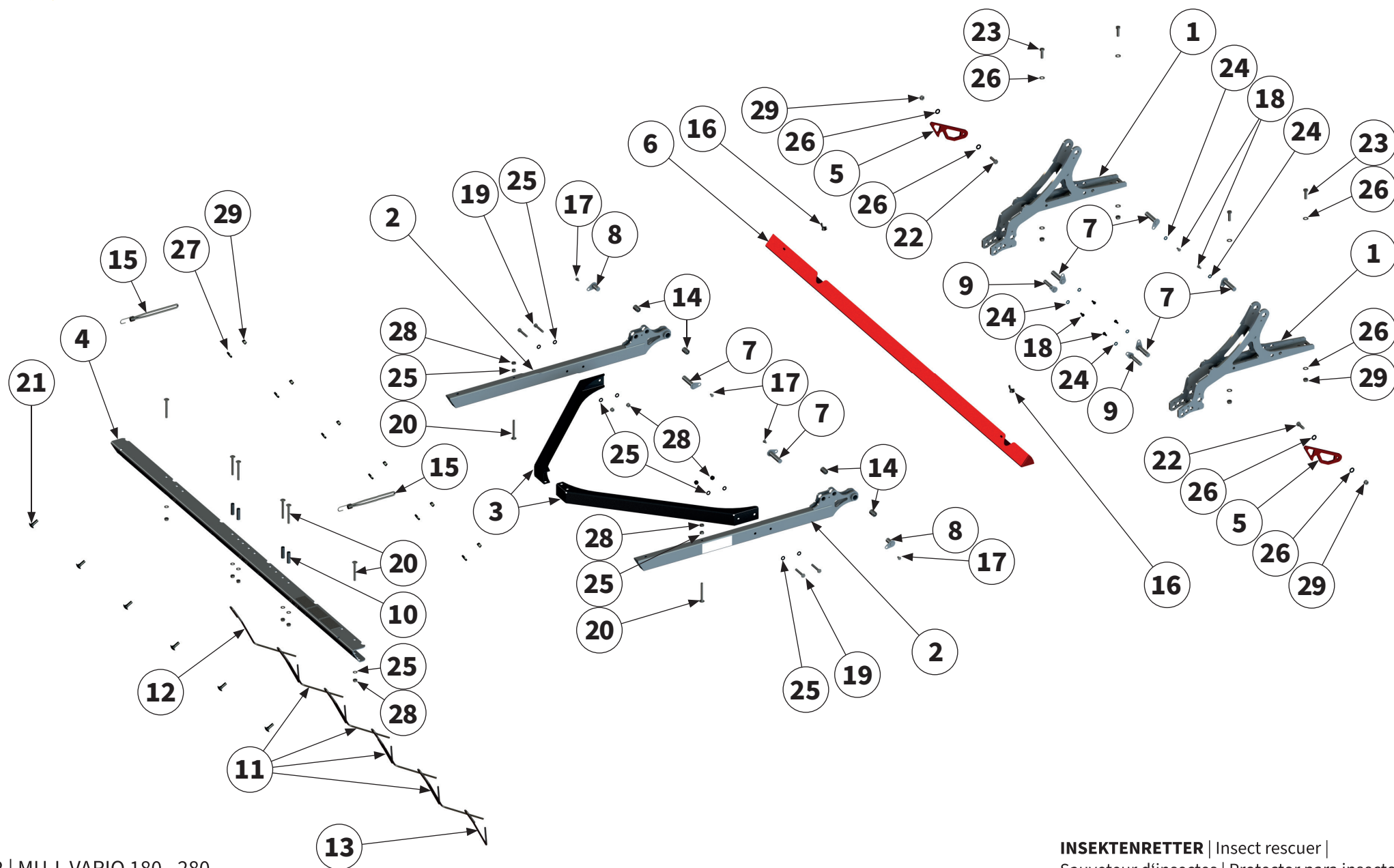
| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|---------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 00014965 | | | | | Profiltröhr | section tube | Tube de section | Tubo de perfil |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 2 | 00014968 | | | | | Warntafelhalter | warning sign holder | Support de panneau de signalisation | Soporte del panel de aviso |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 3 | 00018337 | | | | | Halter | holder | Support | Soporte |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 4 | 00035265 | | | | | Warntafel mit Beleuchtungseinrichtung | warning sign with lighting equipment | Panneau de signalisation avec système d'éclairage | Panel de aviso con dispositivo de iluminación |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 5 | 00035257 | | | | | Kabelbaum | wiring harness | Faisceau de câblage | Arnés de cableado |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 6 | 00001244 | | | | | Verschlussstopfen | sealing plug | Bouchon de fermeture | Tapón de cierre |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 7 | 00043601 | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | | | | |
| 8 | 00043376 | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | | | | |
| 9 | 00043472 | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 10 | 00043621 | | | | | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 11 | 00043232 | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 26 | 26 | 26 | 26 | 26 | | | | |
| 12 | 00043233 | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | | | | |
| 13 | 00043177 | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | | | | |
| 14 | 00043178 | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |



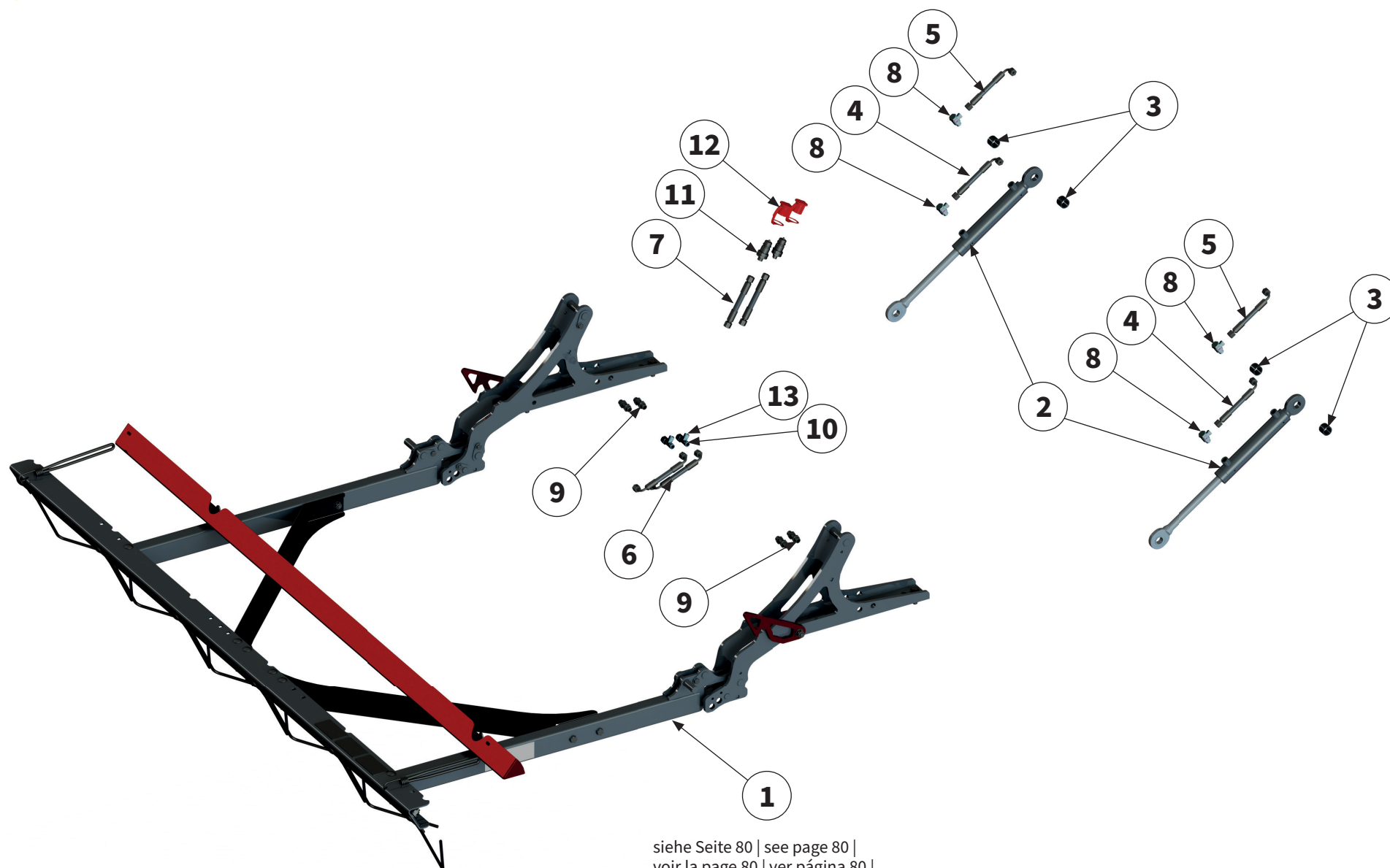
| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 40012689 | | | | | Warntafel | warning sign | Panneau de signalisation | Panel de aviso |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 2 | 90158070 | | | | | LED Blinkerleuchte | LED Direction indicator | LED- luminaire fclignotant | LED-lámpara intermitente |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 3 | 90315801 | | | | | LED Positionsleuchte | LED position light | LED position clignotant | LED Pilotos delan- teros de posición |
| | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| 4 | 00035255 | | | | | Kabelbaum gelb | wiring harness yellow | Faisceau de câblage jaune | Arnés de cableado amarillo |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 5 | 00035256 | | | | | Kabelbaum grün | wiring harness green | Faisceau de câblage vert | Arnés de cableado verde |
| | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | |
| 6 | 00034127 | | | | | Schutz- abdeckung | protection cover | Recouvrement de protection | Cubierta protectora |
| | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | | | | |
| 7 | 00043233 | | | | | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | | | | |
| 8 | 00043177 | | | | | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | | | | |



| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|----------|--------------------|-------------------|------------------------|---------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 2 | 2 | 00042579 2 | 2 | - | Aufnahme | holder | Support | Alojamiento |
| 2 | 2 | 2 | 00042583 2 | 2 | - | Tragarm | support arm | Bras porteur | Brazo portante |
| 3 | 2 | 2 | 00042420 2 | 2 | - | Versteifungsstrebe | Reinforcing strut | Tirant de renforcement | Tirante |
| 4 | 1 | 1 | 00040504 1 | 1 | - | Aufnahme | holder | Support | Alojamiento |
| 5 | 2 | 2 | 00042580 2 | 2 | - | Sicherungshaken | securing hook | Crochet de sécurité | Gancho de retención |
| 6 | 00045870 1 | 00045859 1 | 00045855 1 | 00045121 1 | - | Schutzvorrichtung | safety device | Protection | Dispositivo de protección |
| 7 | 6 | 6 | 00044879 6 | 6 | - | Bolzen | pin | Axe | Perno |
| 8 | 2 | 2 | 00044885 2 | 2 | - | Bolzen | pin | Axe | Perno |
| 9 | 2 | 2 | 00044890 2 | 2 | - | Bolzen | pin | Axe | Perno |
| 10 | 4 | 4 | 00044831 4 | 4 | - | Rundrohr | circular pipe | Tuyau rond | Tubo redondo |
| 11 | 5 | 4 | 00037091 5 | 6 | - | Zinken | tines | Dents | Dientes |
| 12 | - | 1 | 00041929 1 | - | - | Zinken | tines | Dents | Dientes |
| 13 | - | 1 | 00041930 - | - | - | Zinken | tines | Dents | Dientes |
| 14 | 4 | 4 | 00044878 4 | 4 | - | Gleitlager | sleeve bearing | Palier lisse | Cojinete de deslizamiento |
| 15 | 2 | 2 | 00047270 2 | 2 | - | Spanngummi | Bungee cord | Cordon élastique | Cuerda elástica |
| 16 | 2 | 2 | 00045843 2 | 2 | - | Flügelmutter | Wing nut | Écrou papillon | Tuerca de mariposa |

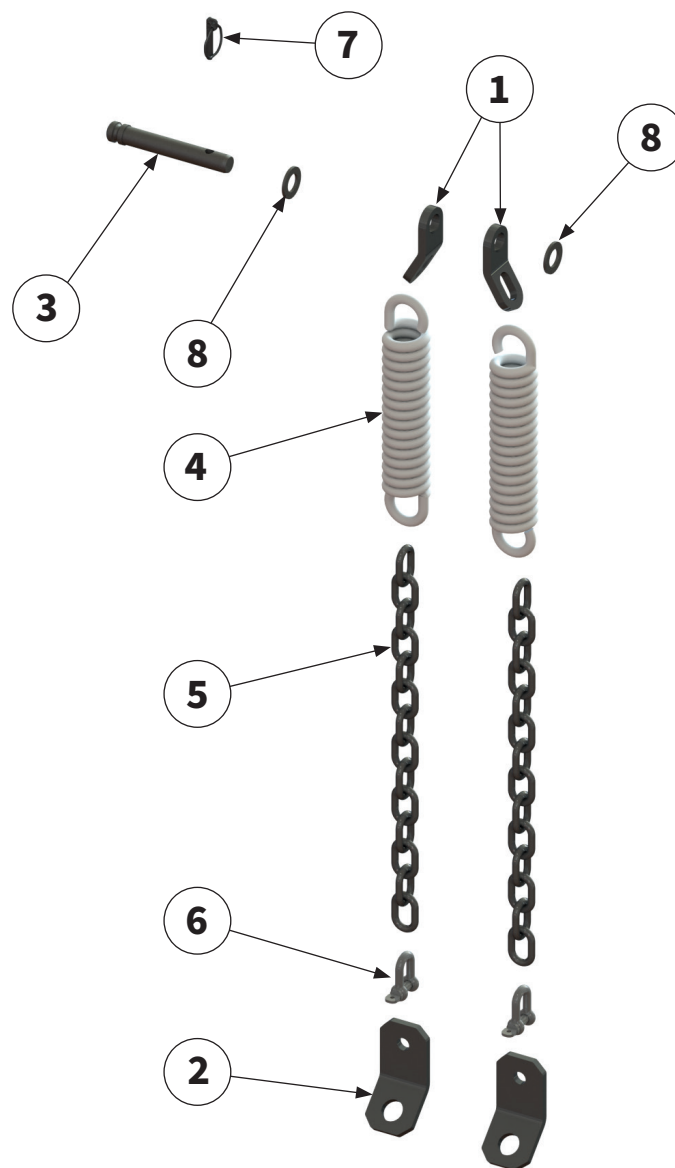


| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Número d' article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------|----------|----------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 17 | 4 | 4 | 00043704 4 | 4 | - | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 18 | 6 | 6 | 00043707 6 | 6 | - | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 19 | 4 | 4 | 00043479 4 | 4 | - | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 20 | 8 | 8 | 00043330 8 | 8 | - | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 21 | 5 | 6 | 00043333 6 | 6 | - | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 22 | 2 | 2 | 00043495 2 | 2 | - | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 23 | 4 | 4 | 00043622 4 | 4 | - | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 24 | 6 | 6 | 00043771 6 | 6 | - | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 25 | 18 | 18 | 00043232 18 | 18 | - | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 26 | 12 | 12 | 00043233 12 | 12 | - | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 27 | 5 | 6 | 00043263 6 | 6 | - | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 28 | 12 | 12 | 00043177 12 | 12 | - | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| 29 | 12 | 12 | 00043178 12 | 12 | - | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| 30 | 2 | 2 | 00033432 2 | 2 | 2 | Aufkleber | label | Autocollant | Pegatina |
| 31 | 1 | 1 | 00043847 1 | 1 | 1 | Aufkleber | label | Autocollant | Pegatina |
| 32 | 1 | 1 | 00043875 1 | 1 | 1 | Aufkleber | label | Autocollant | Pegatina |
| 33 | 1 | 1 | 00043859 1 | 1 | 1 | Aufkleber | label | Autocollant | Pegatina |



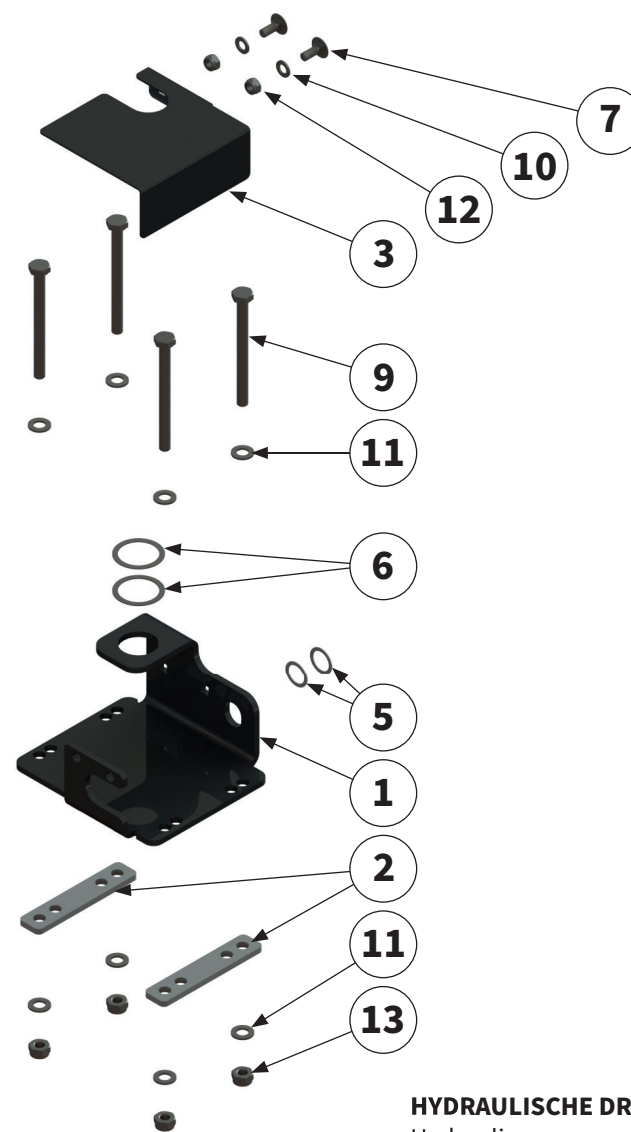
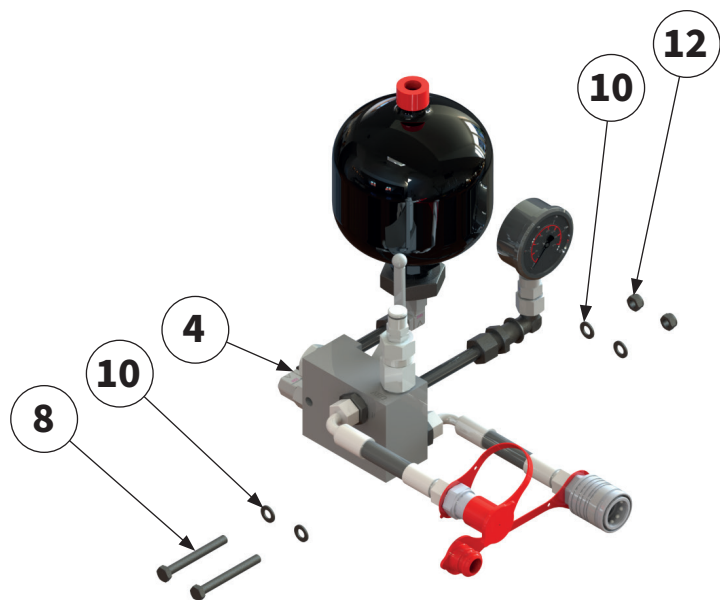
siehe Seite 80 | see page 80 |
voir la page 80 | ver página 80 |

| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------|--------------------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 00047001 1 | 00046808 1 | 00046806 1 | 00046807 1 | - | Insektenretter | Insect rescuer | Sauveteur d'insectes | Protector para insectos |
| | siehe Seite 80 see page 80 voir la page 80 ver página 80 | | | | | | | | |
| 2 | 2 | 2 | 00033043 2 | 2 | - | Hydraulikzylinder | hydraulic cylinder | Vérin hydraulique | Cilindro hidráulico |
| 3 | 4 | 4 | 00045755 4 | 4 | - | Rundrohr | circular pipe | Tuyau rond | Tubo redondo |
| 4 | 2 | 2 | 00045835 2 | 2 | - | Hydraulikschlauch | hydraulic hose | Tuyau hydraulique | Tubo flexible hidráulico |
| 5 | 2 | 2 | 00045836 2 | 2 | - | Hydraulikschlauch | hydraulic hose | Tuyau hydraulique | Tubo flexible hidráulico |
| 6 | 2 | 2 | 00045838 2 | 2 | - | Hydraulikschlauch | hydraulic hose | Tuyau hydraulique | Tubo flexible hidráulico |
| 7 | 2 | 2 | 00045839 2 | 2 | - | Hydraulikschlauch | hydraulic hose | Tuyau hydraulique | Tubo flexible hidráulico |
| 8 | 4 | 4 | 00019198 4 | 4 | - | Verschraubung | threaded connection | Raccord à vis | Unión atornillada |
| 9 | 4 | 4 | 00044427 4 | 4 | - | Verschraubung | threaded connection | Raccord à vis | Unión atornillada |
| 10 | 2 | 2 | 00045834 2 | 2 | - | Verschraubung | threaded connection | Raccord à vis | Unión atornillada |
| 11 | 2 | 2 | 00044210 2 | 2 | - | Hydraulikstecker | hydraulic connector | Raccord hydraulique | Conector hidráulico |
| 12 | 2 | 2 | 00044374 2 | 2 | - | Staubschutzkappe | dust cap | Couvercle anti-poussière | Caperuza guardapolvo |
| 13 | 2 | 2 | 00045842 2 | 2 | - | Scheibe | washer | Disque | Arandela |



| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------|----------|----------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 2 | 2 | 00039173 2 | 2 | 2 | Blech | sheet metal | Tôle | Chapa |
| 2 | 2 | 2 | 00001400 2 | 2 | 2 | Blech | sheet metal | Tôle | Chapa |
| 3 | 1 | 1 | 00044082 1 | 1 | 1 | Bolzen | pin | Axe | Perno |
| 4 | 2 | 2 | 00049042 2 | 2 | 2 | Feder | spring | Ressort | Resorte |
| 5 | 2 | 2 | 00049044 2 | 2 | 2 | Kette | chain | Chaîne | Cadena |
| 6 | 2 | 2 | 00006273 2 | 2 | 2 | Schäkel | shackle | Manille | Grillete |
| 7 | 1 | 1 | 00047863 1 | 1 | 1 | Klappstecker | lynch pin | Esse d'essieu | Pasador abatible |
| 8 | 2 | 2 | 00043239 2 | 2 | 2 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |

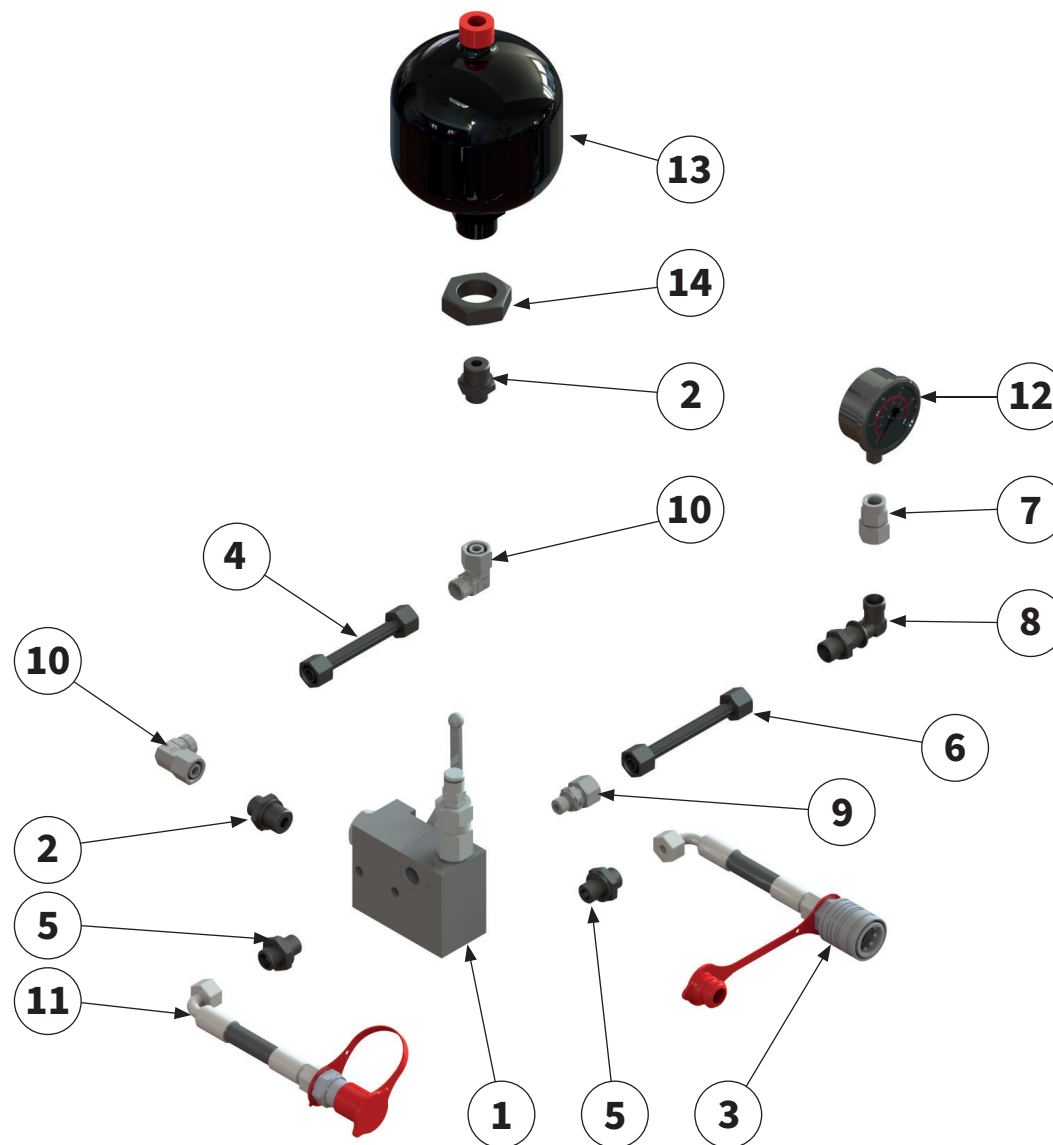




HYDRAULISCHE DRUCKENTLASTUNG MU-SOFA MOBIL |
 Hydraulic pressure relief MU-SOFA mobile |
 Délestage hydraulique MU-SOFA mobil |
 Descarga de presión hidráulica MU-SOFA móvil |

| Pos.-Nr. No. Numéro Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|-------------------------|--------------------|-----------------------------|---------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 1 | 1 | 00048676 1 | 1 | 1 | Blech | sheet metal | Tôle | Chapa |
| 2 | 2 | 2 | 00048971 2 | 2 | 2 | Blech | sheet metal | Tôle | Chapa |
| 3 | 1 | 1 | 00048972 1 | 1 | 1 | Blech | sheet metal | Tôle | Chapa |
| 4 | 1 | 1 | 00048974 1 siehe Seite 90 see page 90 voir page 90 ver página 90 | 1 | 1 | Hydraulikbau- gruppe | hydraulic assembly | Assemblage hy- draulique | Ensamble hidráulico |
| 5 | 2 | 2 | 00045010 2 | 2 | 2 | Passscheibe | shim | Rondelle d'ajustage | Arandela de ajuste |
| 6 | 2 | 2 | 00043291 2 | 2 | 2 | Passscheibe | shim | Rondelle d'ajustage | Arandela de ajuste |
| 7 | 2 | 2 | 00043354 2 | 2 | 2 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 8 | 2 | 2 | 00043593 2 | 2 | 2 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 9 | 4 | 4 | 00043597 4 | 4 | 4 | Schraube | bolt | Vis | Tornillo |
| 10 | 6 | 6 | 00043249 6 | 6 | 6 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 11 | 8 | 8 | 00043232 8 | 8 | 8 | Scheibe | washer | Disque | Arandela |
| 12 | 4 | 4 | 00043191 4 | 4 | 4 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |
| 13 | 4 | 4 | 00043177 4 | 4 | 4 | Mutter | nut | Écrou | Tuerca |





| Pos.-Nr. No. Número | Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante | | | | | DE Bezeichnung | EN Designation | FR Désignation | ES Designación |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|--------------------------|----------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| | Anzahl quantity quantité número | | | | | | | | |
| | MU-L 180 | MU-L 200 | MU-L 220 | MU-L 250 | MU-L 280 | | | | |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Stromregelventil | flow control valve | Soupape de régulation de débit | Válvula reguladora de flujo |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | Verschraubung | Screwed connection | Raccord à vis | Atornillamiento |
| 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Hydraulikschlauch | hydraulic hose | Tuyau hydraulique | Tubo flexible hidráulico |
| 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Hydraulikrohr | hydraulic pipe | tuyau hydraulique | tubería hidráulica |
| 5 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | Verschraubung | Screwed connection | Raccord à vis | Atornillamiento |
| 6 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Hydraulikrohr | hydraulic pipe | tuyau hydraulique | tubería hidráulica |
| 7 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Verschraubung | Screwed connection | Raccord à vis | Atornillamiento |
| 8 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Verschraubung | Screwed connection | Raccord à vis | Atornillamiento |
| 9 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Verschraubung | Screwed connection | Raccord à vis | Atornillamiento |
| 10 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | Verschraubung | Screwed connection | Raccord à vis | Atornillamiento |
| 11 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Hydraulikschlauch | hydraulic hose | Tuyau hydraulique | Tubo flexible hidráulico |
| 12 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Manometer | Pressure gauge | Manomètre | Manómetro |
| 13 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Stickstoffblase | nitrogen accumulator | Poche d'azote | Burbuja de nitrógeno |
| 14 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | Mutter | nut | Ecrou | Tuerca |

Bei weiteren Fragen zu Technik und Einsatz Ihres
Gerätes stehen Ihnen unsere Mitarbeiter oder unsere
Vertriebspartner (siehe www.muething.com) gerne zur
Verfügung.

Our employees or sales partners (see www.muething.com)
are happy to help should you have any further questions on
the technical aspects and use of your implement.

Nos collaborateurs ou nos partenaires commerciaux
(voir www.muething.com) sont à votre entière disposition
pour toutes questions complémentaires relatives aux
caractéristiques techniques ou à l'utilisation de votre engin.

Tanto nuestros empleados como los socios comerciales de la
marca (ver www.muething.com) estamos a su disposición
para atender cualquier consulta técnica o sobre piezas que
pueda tener respecto a su equipo.

The logo for Muething, featuring the word "Muething" in a bold, black, sans-serif font. The letter "u" is stylized with a red semi-circle above it, resembling a drop or a gear tooth.

Muething GmbH & Co. KG Soest
Am Silberberg 23
59494 Soest

Tel +49 (0) 2921 96510
Fax +49 (0) 2921 73080

soest@muething.com

Muething GmbH & Co. KG Uffenheim
Am Brünlein 2
97215 Uffenheim

Tel +49 (0) 9842 98660
Fax +49 (0) 9842 98667

uffenheim@muething.com

WWW.MUETHING.COM